





2018年2月24日，“中华源 老家河南——2018香港欢乐春节文化庙会”活动在香港九龙公园隆重开幕。



2018年2月18日，“熊猫故里·锦绣四川——第八届海峡两岸春节民俗庙会”在台湾南投县会展中心隆重开幕。



2018年2月2日，“四海同庆-中菲人民共迎新春”活动在菲律宾克拉克市商业中心举行。



2018年2月22日，“2018中欧旅游年-中国彩灯点亮欧洲心脏大型庆祝活动”在比利时布鲁塞尔大广场成功举办。

# FOCUS

焦点



04



21



33



38

## » 目录

### 友协简讯

- 04 中国舞剧《朱鹮》在美国成功上演 / 甘钊义
- 04 谢元副会长会见美国飞虎队陈纳德将军外孙女嘉兰蕙 / 靳航航
- 05 户思社副会长出席《中医·与世界同行》纪录片暨中医药文化国际巡展启动仪式 / 俞晓东
- 05 “四海同庆—中菲人民共迎新春”活动在菲律宾成功举行 / 武炯
- 06 中日友好新年音乐会在京举行 / 刘梦妍
- 06 李小林会长、李希奎秘书长出席中国同辐与深圳玛西普向中国友好和平发展基金会捐赠伽玛刀签约仪式 / 贾骥
- 07 见证成都友城交往历史 国际友城交流展受热捧 / 成都市友协
- 07 2018“一带一路”走进尼泊尔摄影大赛在蓉启动 / 成都市友协

### 友好视野

- 08 松崎君代：乒乓外交亲历记 / 何雁
- 11 中秘友好使者何莲香的传奇人生 / 汤铭新
- 13 友谊之花绽放于心，中美民间交流代代接力 / 杨隽
- 16 穿越布哈拉 / 文光美
- 18 结识新朋友，不忘老朋友 / 范丽莉
- 19 “会”聚四海客，友谊传八方 / 杨乐

### 面对面

- 21 面对面：专访圭亚那驻华大使贝尼·卡伦 / 本刊记者

## 论坛展览

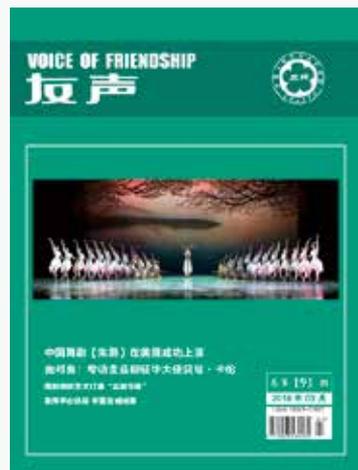
- 24 汉字叔叔在中国 / 牟育
- 26 中国发展，以人为本 / 基尼斯·德斯尔瓦
- 28 莱茵河畔的中国风 / 孙亚静
- 30 一路向西的文化绽放 / 留佳芸

## 文化交流

- 31 罗电视台播出《兵马俑探寻记》引热烈反响 / 骆东泉
- 33 用时尚和艺术打通“古往今来” / 俞晓东
- 34 为友谊而来 / 王润柯
- 35 中国彩灯点亮法兰西小城 / 康景远

## 友城之间

- 36 三国文化助推许昌国际友城合作 / 杨俊格
- 37 联通民心 传承友好 / 王慧
- 38 发挥平台优势 丰富友城成果 / 王涛
- 40 拳连民心 缘起少林 / 黄雅静
- 41 在友城的金桥上唱响交流共赢之歌 / 赵淑芬
- 43 河北省与美国艾奥瓦州友好合作谱新篇 / 河北省友协
- 44 全国对外友协友城联合会代表团访问乌拉圭和巴西 / 张敏



用中文和英文出版

**封面：**2018年1月5日，由全国对外友协和上海市委宣传部联合出品，上海歌舞团演出的舞剧《朱鹮》在纽约林肯艺术中心大卫·寇克剧院举行美国首场演出。

主管、主办：中国人民对外友好协会  
主 编：高卫民  
地 址：中国北京台基厂大街1号  
邮 编：100740  
传 真：010-65122782  
印 刷：北京朝阳印刷厂有限责任公司  
国内统一刊号：CN11-1233/D  
国际标准刊号：ISSN1003-5303

网 址：[www.cpaffc.org.cn](http://www.cpaffc.org.cn)  
电子邮箱：[yousheng\\_ys@sina.com](mailto:yousheng_ys@sina.com)

本刊数字版合作：龙源期刊网、中国知网。

本刊被龙源期刊网、中国知网收录，并进行数字发行。本刊稿酬一次性给付。如作者不同意稿件被收录，请在来稿时声明。

## 中国舞剧《朱鹮》在美国成功上演

甘钊义



1月5日晚，由中国人民对外友好协会和上海市委宣传部联合出品，上海歌舞团演出的舞剧《朱鹮》在纽约林肯艺术中心大卫·寇克剧院举行美国首场演出。李小林会长，我驻纽约总领事章启月，我驻联合国副代表、特命全权大使吴海涛，美国前副国务卿、基辛格咨询公司副总裁罗伯特·霍马茨，尼克松总统外孙克里斯托弗·考克斯，美国全国州议会会议国际部主任凯西·威金斯，康涅狄格州众议院多数党领袖助理克里斯托弗·佩罗内，以及联合国，美国州议会代表，经济，社会，文化等各界人士近2000人出席并观看演出。

## 谢元副会长会见美国飞虎队陈纳德将军外孙女嘉兰蕙

靳航航



1月22日，中国人民对外友好协会副会长谢元在京会见美国陈纳德航空与军事博物馆总裁、陈纳德飞虎队飞行学院院长、陈纳德将军外孙女嘉兰蕙。

谢副会长欢迎嘉兰蕙一行访华，高度赞扬其多年来传承外祖父陈纳德将军飞虎队精神，致力于推动中美友好交流与合作，宣传中美两国二战期间并肩抗击法西斯侵略的历史。他表示，全国对外友协愿一如既往地支持嘉及其家族为两国友好所做的积极努力，希嘉所授权筹建的飞虎队飞行学院与华合作顺利成功。

# 户思社副会长出席《中医·与世界同行》纪录片暨中医药文化国际巡展启动仪式

俞晓东



为助力中医药“走出去”的步伐，中国人民对外友好协会联合中央新闻纪录电影制片厂（集团）、北京一十一文化发展有限公司推出大型纪录片《中医·与世界同行》，并计划开展中医药文化国际巡展活动。

纪录片暨巡展启动仪式于1月30日在中国人民对外友好协会礼堂召开。中国人民对外友好协会副会长户思社、中国广播电影电视社会组织联合会会长张海涛、中医科学院副院长杨龙会、国家中医药管理局国际合作司副司长朱海东、中央新闻纪录电影制片厂（集团）副总裁赵捷、北京一十一文化发展有限公司邹燕军、中友国际艺术交流院秘书长王合善、中药标准化技术国家工程实验室主任果德安、中国中医科学院广安门医院首席研究员林洪生等出席了启动仪式。

## “四海同庆 - 中菲人民共迎新春”活动在菲律宾成功举行

武炯



2月1日至3日，中国人民对外友好协会与菲律宾 - 中国了解协会在菲成功合作举办“四海同庆 - 中菲人民共迎新春”活动。活动以春节为主题，邀请北京市文艺代表团在雅典耀大学、邦板牙省克拉克市 SM 商场、马尼拉市亚洲商场等地演出展示了中国京剧、昆曲、杂技、武术、口技、魔术等传统文艺节目和泥塑、传拓、药香制作、葫芦烙画、北京内画鼻烟壶等北京非遗文化，吸引上万名菲普通民众近距离感受中国传统文化，分享中国人民喜迎新春的欢乐气氛。菲中了解协会主席、前总统阿罗约，中国人民对外友好协会副会长林怡，菲中了解协会会长洛佩兹，邦板牙省旅游局局长马拉洛等出席活动并致辞。

# 中日友好新年音乐会在京举行

刘梦妍



为纪念中日和平友好条约缔结 40 周年，由中国人民对外友好协会、中日友好协会主办的中日友好新年音乐会于 1 月 14 日下午在天桥艺术中心举行。中日友好协会会长唐家璇、中国人民对外友好协会副会长宋敬武、日本驻华大使横井裕夫妇、河合乐器制作所社长河合弘隆等出席。

音乐会上，中日两国青年钢琴演奏家孙健、阿见真依子完美诠释了肖邦、舒曼的《圆舞曲》、《梦幻曲》等经典曲目和《山丹丹开花红艳艳》、《樱花》等中日两国特色曲目；中央音乐学院青年歌剧新秀张怡、高士棋演唱了《女人心》、《茶花女》中的经典选段；来自东方小学和北京日本人学校的两国中小学生共同演绎了童声合唱《茉莉花》、《四季歌》，将音乐会的气氛推向高潮。

# 李小林会长、李希奎秘书长出席中国同辐与深圳玛西普向中国友好和平发展基金会捐赠伽玛刀签约仪式

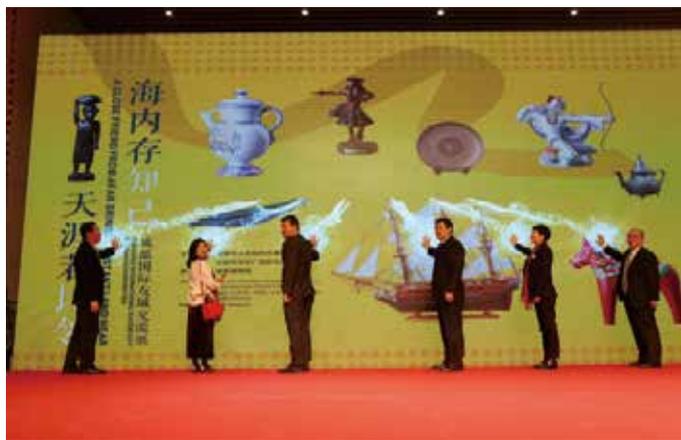
贾 驥



1 月 19 日，中国同辐股份有限公司与玛西普医学科技发展（深圳）有限公司向中国友好和平发展基金会捐赠伽玛刀签约仪式在北京举行。中国人民对外友好协会会长、中国友好和平发展基金会名誉会长李小林，中国核工业集团公司副总经理曹述栋，中国人民对外友好协会秘书长、中国友好和平发展基金会理事长李希奎，中国同辐董事长孟琰彬，深圳玛西普董事长徐涛，中国财富传媒集团董事长、党委书记、总裁葛玮等领导出席签约仪式。此次捐赠的伽玛刀是由我国自主生产且具有自主知识产权的高端大型医疗设备，价值约 2000 万人民币，将用于资助摩洛哥王国放射诊断及治疗事业。

# 见证成都友城交往历史 国际友城交流展受热捧

成都市友协



2017年12月29日晚，《海内存知己，天涯若比邻——成都国际友城交流展》在成都博物馆开幕。独特的荷兰郁金香座椅、精致的突尼斯苏塞锡制橄榄树、别致的韩国金泉传统鼓、原始的新西兰土著哇咔碗、神秘的加拿大捕梦网……共56个国家、近200件展品，彰显了国际友城浓郁的民族特色和高超的传统工艺，承载着国际友城人民与成都人民的珍贵友谊，共同见证了成都36年国际交流交往历程。

成都市委副书记、市长罗强，巴基斯坦、泰国、新加坡、意大利等驻蓉领馆官员与广大观展市民共同出席开幕式，祝愿成都友好城市越来越多、朋友圈越来越大，祝福全市广大市民群众新年快乐、万事如意。

# 2018“一带一路”走进尼泊尔 摄影大赛在蓉启动

成都市友协



2017年12月17日，为庆祝成都与加德满都结为友好城市一周年，由尼泊尔国家旅游局主办，成都市外事侨务办、尼泊尔驻华大使馆支持的2018“一带一路”走进尼泊尔摄影大赛启动仪式暨尼泊尔旅游文化图片展在成都宽窄巷子摄影长廊举行。

尼泊尔驻华大使利拉·马尼·鲍德尔在致辞中表示尼泊尔是世界级的旅游目的地，尼政府希望通过摄影大赛在内的各种文化交流，带动两国全方位的经济发展。启动仪式现场，尼泊尔国家旅游局局长代表、新闻官沙拉德介绍了尼泊尔旅游产业发展情况，包括增加国际航班、积极建设道路交通和食宿条件、大力培训中文导游、升级旅游产品等。

# 松崎君代：乒乓外交亲历记

何 雁

如果用“石破天惊”形容中美乒乓外交，那么，中日两国人民通过乒乓外交，结下深厚友谊过程，就是“细水长流”。从后藤钾二到木村兴治，从松崎君代到福原爱，这股友情的涓涓“暖流”，流淌至今已逾60余载。

## 茅台酒作礼物

松崎君代，是世界乒坛红极一时的球星。上世纪50年代末至60年代初，她参加3届世界乒乓球锦标赛，荣获7项世界冠军，也是亚洲乒坛首位女子全满贯选手。

2017年9月，松崎君代应邀访华，出席中日邦交正常化45周年纪念活动。6日上午，在北京举行讲演会上，我见到了她：身材娇小，性情平和，文雅中透出一股活泼劲儿。

松崎君代以朴素语言，追忆周总理，使我深受感动。1961年3月，第26届世乒赛在北京举行。这也是新中国成立以来，首次举办国际体育大赛。松崎君代作为日本队选手，第一次来到中国。

开幕式前一天晚上，欢迎宴会在北京人民大会堂举行。进入宴会厅之前，各国官员与选手们在休息厅等候。突然间，入口处静了下来，

镁光灯闪烁，周总理出现了，红润脸庞，神采奕奕，那风采使人不自觉地为之吸引。

周总理与数百人一一握手，向日本队这边走来。“晚上好！”周总理以与日本人毫无二致的发音，用日语大声问候。“我的发音还可以吗？”这次说的是汉语。日本记者们称赞：“总理日语真棒啊。”“哪里哪里，通通忘掉了。”他和蔼地与日本选手们交谈，耽搁时间最久。

松崎君代正在惊叹之中，及至握手时，总理直视她的眼睛，紧紧握手的感觉，真令她感动。大会期间，日本队受到热情友好接待，然而在赛场却很孤立。

比赛在北京工人体育馆举行，观众几乎不为日本选手鼓掌。中国人对过去日本侵略者的怨恨还未消逝，大多数人即使只是听到日本人这三个字，也会心生反感。松崎君代虽然年轻，也不难理解。

在这种气氛中，自有一股无形压力。但松崎君代认为，不管与哪一方对阵，都要保持冷静，集中精力才行。

中国队与两年前相比进步显著。这次比赛，对雄踞乒坛宝座的日本构成极大威胁。七个比赛项目中，



2007年，日本世界冠军代表团访问上海，松崎君代带来周总理赠予父亲的茅台酒

中国队取得男子团体、男子单打、女子单打三个主要项目冠军；日本队取得女子团体、男子双打、混合双打三个项目第一名。

松崎君代在第25届世乒赛上崭露头角，夺得女子单打冠军。第26届北京世乒赛，也把她列为种子选手。由于状态调整不力，在半决赛时，就被淘汰了。当时，她与匈牙利选手高基安对垒，本应以3比0胜出，结果以1比3败下阵来。

比赛开始时，松崎君代占据优

势,但每当对方得分,场上掌声雷动,欢呼声震耳;当松崎君代得分时,听到的却是一万五千名观众的叹息声,简直震慑人心。

松崎君代起初感到压抑与心虚,但她逐渐习惯下来,心想:这也没什么了不起。于是,她竭尽全力投入比赛,不去介意周围的声音,随着体力消耗,形势逆转:要输了!正当她意识到这一结局时,感觉到场上气氛发生了变化。

松崎君代拼尽力量,打完比赛。临近尾声时,出于对日本选手失误的惋惜,观众给予松崎君代友善的声援。比赛结束后,她面带微笑,跑过去与高基安握手,很多中国观众为她鼓掌。她感觉到:中国人的生硬态度有了转变。

赴上海前一天晚上,周恩来总理在北京饭店,为日本队举行欢送宴会。松崎君代被安排坐在他身边。

当时,中国连续三年遭受自然灾害,国内粮食供应严重不足。松崎君代瞥见,周总理中山装里面的衬衣袖口,都破损了。她意识到:啊,周总理也与普通群众一样,共渡难关。她心中不免产生了一种亲近感。

周总理放下筷子,起身道:“请边吃边听吧。”随后,他发表长达四十分钟的讲话,特别称赞:“松崎小姐打半决赛时,我不巧去了外地,我是在电视里看的。给中国人民留下很深印象啊。你虽然失败了,实际却得了第一。中国运动员也要学习你,即使失败也要坚持到最后,即使失败也面带微笑的精神。”

他又说道:“中日两国人民之间,

有两千年友好历史,像富士山一样高;我也坚信,从今以后,中日友谊更像长江一样源远流长。”日本选手们被他的话所吸引,早已忘记用餐。

宴会结束时,周总理问松崎君代:“您父亲喝酒吗?”“很喜欢喝,每天晚上都要喝两杯。”“我那里有茅台酒,就送给他吧。还是解放前的呢,现在已不多见。”午夜时分,回到下榻的新侨饭店,总理秘书已在大堂等候。收到这瓶扎着红缎带的茅台酒,松崎君代兴奋得难以入眠。

### 感受慈父温暖

以 26 届世乒赛为契机,中日双方商定进行乒乓球交流。第二年夏天,首届中日乒乓球友谊赛举行。松崎君代作为选手,第二次访华。很快,代表队全体人员见到了周总理。

身为一国领导人,要会见许多外宾,一定不会记得每个乒乓球运动员吧。松崎君代沉浸在再次见到周总理的幸福之中,但心里不免这样想。这时,周总理问她:“您双亲都很健康吧。”松崎君代慌乱地回答:“上次,双亲拜领了您的茅台酒,非常感谢,并说味道醇香,很好喝呢。”

周总理听了笑道:“那么,再送几瓶给他们吧。”松崎君代心想,周总理对我的双亲一无所知,竟这样关心他们的健康,这是多么令人高兴,多么令人感动啊。

松崎君代听说,周总理曾评价



1961年4月3日,周总理(前排左二)与日本选手合影留念

她坚忍不拔精神,是不是有农民血统啊。一点不差,双亲出生于山区农民家庭,幼年生活相当艰苦。她从不曾对自己做过分析,一经点拨,才恍然大悟:怪不得周总理对双亲怀有关切之情呢。

1963年4月,第27届布拉格世乒赛上,松崎君代夺得女子单打冠军,还与队友夺得女子团体、女子双打冠军,实现了大满贯。

比赛结束后,中国驻捷克斯洛伐克大使馆邀请日本队与中国选手们,一起品尝中国风味。席间,宣读周总理祝贺电报。松崎君代常听中国同行说,周总理很喜欢乒乓球。这次竟对外国队表示亲切关怀。她不禁庆幸:自己选择打乒乓,这条路算是走对了。

此次赛后,松崎君代退役。她本已做好精神准备,既然挂拍,恐怕再也没有机会去中国。幸赖中国体育界热心斡旋,更大程度承蒙周总理厚爱,与中国的缘分,反而越来越深。

1964年10月，国际乒乓球友谊赛在北京举行，松崎君代作为日本队编外队员受到邀请。一天，周总理请松崎君代与日本乒协负责人长谷川喜代太郎、日本乒坛名将荻村伊智朗一起，到中南海家中午餐。同席的，还有西园寺公一夫妇、中国乒协主席陈先等。

就餐前，周总理送给松崎君代一份有红色饰带的礼品，说：“你的婚期快到了吧。”那是一块粉红丝织品。

松崎君代感动得竟无言以对。

“今天请品尝我老家风味，请多吃点。”周总理不停地为她夹菜。松崎君代却像从来不曾用过筷子似的，呆呆地望着周总理，只是一个劲儿地点头微笑，成串眼泪夺眶而出。

席间，不知谁问道：“听说你们夫妇没有孩子，是不是有点孤单哪。”“不，全中国的孩子都是我们的孩子，一点也不孤单。革命接班人不断涌现出来。”

松崎君代评价说，真心实意地说出如此豁达的话，除周总理外能有几人？年轻时投身革命，置生死于度外，把一切献给中国人民的事业。只有这样的人，才具有那种真实。

此次访问后，中国进入“文革”，来往也就中断了。不过，松崎君代从好多人那里听说：“周总理打听您的情况，我答不出，很为难。”1966年，松崎君代结婚时，托人给周总理捎去结婚照片。

1972年8月，亚洲乒联第一届代表大会在北京召开。这次大会，结束中国不能在亚洲正式参赛的不正常状态，因而是一次划时代大会。

这届大会邀请十名日本退役老选手，组成元老代表队参加。周总理走过来了，见到松崎君代瞬间，张开双臂，情不自禁地叫道：“哎呀，老朋友！”

松崎君代先用汉语问候：“您好！”又说，“总理这么健康，太令人高兴啦。”“哪里，上年纪喽。有小孩了吧？”“和总理一样，我也没有。我是跟您学的。”刚说完，便意识到：糟糕！周总理那么亲切地问候，自己不觉说走了嘴。然而，周总理却大笑起来。

八年不见，周总理头发白了好多，略显瘦削的双颊爬上皱纹。松崎君代回忆说，周总理对自己没有孩子处之坦然，却反过来关心我。这使我有机会接受中国具有国际水平的医生诊疗。

### 茅台酒回故乡

次年，1973年夏季，亚非拉乒乓球友好邀请赛在北京举行，日本元老代表队再次受邀参加。作为成员之一，松崎君代与丈夫栗本隆朗也接到邀请，先后到延安、西安、苏州、南京、上海等地访问。

栗本隆朗任职日本新闻界，第一次来到中国。最初据说为找中国短处，颇下了一番功夫。此次，他走访各地，不料反被中国的魅力所倾倒：人民安贫乐道，齐心协力建设国家；生气勃勃、乐观向上，对前途充满信心，这是胜于一切的证据。

在北京举行中日退役老选手友谊赛，周总理全场观看。观赛中，他常因秘书附耳，起身离座，那敏

捷动作，一点也不像75岁的人；出去片刻，又低头弯腰，轻手轻脚地回到座位。时至深夜，他仍用一个小时，与中日两国老球友畅谈乒乓球交流，记忆准确，顺序不乱，如数家珍，使在场的人无不惊叹。

周总理高度评价，日本乒协对中日友好发挥的作用，以及日本老选手对促进中日邦交正常化所做贡献。他尽述日本乒坛友人在中日关系紧张时期，不惧风险来中国参赛，又几次三番嘱咐松崎君代：“今后也请常来中国。我常对日本友人说，请不要让松崎小姐脱离中日友好之轮。”

松崎君代说，这是与周总理交往以来，他给予我的最高赞誉。1976年1月9日清晨，她从电话里得知“周恩来总理患癌症逝世”的噩耗，拿着话筒的手，不禁哆嗦起来。距一年前，她第六次访华，不过半年。

当时，陈锡联副总理接见她，详告周总理口信：“收到了你问候我的信。”“非常感谢！”“这次请多住些时候，好好看看自己的病。”“在你丈夫到来之前，不要太孤单了，有什么要求尽管提出来。”

松崎君代明白，癌症晚期非常痛苦，常使旁观者不忍卒睹。半年前，周总理一定忍受着病痛的煎熬。这种情况下，他仍然对我关怀备至，我却毫不知情。想不到，周总理竟去世得这么快，我实在不愿去想。

悲从中来，难以自禁。她一边流泪，一边打电话给家住东京的乒坛好友。大约刚过7时，中国大使馆门前，已不少人顶着寒风，排队等候悼念。站在队伍最前面的，

正是松崎君代、木村兴治、三木圭一、高桥浩、关正子等日本乒乓球国手。

松崎君代说，日本任何一位大人物去世，我都不可能如此动情伤心。缅怀曾经那么理解日本，那么爱护我的总理，就更要为促进日中友谊努力。此后，她作为民间友好使者，多次往来日中两国之间。

50年来，松崎家把周总理赠送的茅台酒，视为传家之宝。松崎父亲与朋友交杯换盏，仅喝三分之一，封存留作纪念。日久天长，瓶中酒液光可见底。

这瓶酒从香川高濑镇，搬到东京惠比寿新居。逢年过节，松崎君代总会取出这瓶酒，把瓶身擦了又擦，重新用棉纸、棉布与防水油纸，一层层包裹起来。她笑对友人说，我把它当作孩子一样呵护，不是儿女胜似儿女，总有许多牵挂。

2011年3月，日本发生大地震。松崎君代意识到，自己年事已高，应该给这瓶茅台酒寻找一个好归宿，让周总理播下的中日友好种子世代相传。

这年4月20日，由好友邱钟惠陪同，松崎君代从日本赶到贵州茅台酒厂。捐赠仪式上，她眼含泪花，动情地说：“这瓶珍贵的茅台酒，带着我们全家人对周总理的敬仰，终于回归故乡！”

百年茅台，斑驳的瓶身泛着凝重光泽，静静地躺在贵州茅台酒博物馆。它仿佛在诉说，松崎君代如生命般珍视周总理友情；又似乎在低吟，中日两国人民友谊，是多么来之不易啊！■

## 中秘友好使者何莲香的传奇人生

汤铭新

2017年12月15日，由国务院新闻办公室、国务院侨务办公室、中国人民对外友好协会、孔子学院总部/国家汉办、中国文联和中央电视台共同主办的《中华之光——传播中华文化年度人物》颁奖典礼在北京隆重举行。

十位获奖者来自全球五大洲，每一位都是推动中华文化走向世界的代表性人物，其中有一位来自大洋彼岸的秘鲁，毕生为秘中友好关系耕耘不断，推动中秘建交的耄耋老人何莲香。

在我们庆贺她获得《中华之光》的荣誉时，她激动地说：“我的心里有个根，这个根牵动着我对中国的眷恋与热爱。虽然已届九十岁高龄，但依然能为秘中友好各处奔走做点贡献，这就是我一生的价值！”我们听了不禁为之肃然起敬！

### 自幼爱国抗日眷眷之情

何莲香1926年出生于秘鲁首都利马。自幼受到父母“要常保爱国之心”的良好教育。1937年，日本发动全面侵华战争后，旅居秘鲁



年轻时的何莲香

的华侨华人响应全国各地的抗日救国浪潮，为拯救祖国同胞于水深火热之中纷纷行动起来，开展声势浩大的宣传和募捐活动。年仅10余岁的小学生何莲香也不甘落后，担任学校话剧团的团长，排练话剧，学唱抗日救亡歌曲，到秘鲁各地宣传抗日救国，积极参加侨团发起的义演募捐活动。经过侨团几年的努力，共筹得上百万美元捐款，由华侨代表送回祖国，买飞机支持抗日。华侨的义举受到当时国共两党军政要人的高度赞许。时任国民政府军

事委员会政治部副部长的周恩来特地为秘鲁华侨社团题词赞扬：“万里外六千侨胞，统筹债捐达二百万秘币，是侨胞之模范，是抗战之光荣！”

### 办报纸，建文协， 民间交流做贡献

新中国的成立和国际地位的提高，让年轻的何莲香产生了热切的关注。为了便于侨胞增进对祖国进步与发展的了解，从1953年起，她在侨报——《公言报》做编译工作，专门把新中国的真实情况传递给秘鲁侨胞。后来她作为总编辑，掌管《公言报》，大力发挥传媒的“窗口”作用，大量介绍祖国的变化和建设成就，《公言报》获得了广大侨胞的喜爱。它的影响从秘鲁迅速扩大到厄瓜多尔、巴拿马等地。何莲香也成为在秘鲁介绍中国情况的具有一定影响力的公众人物。

1959年，何莲香和秘鲁友好人士及侨团领导人共同筹建秘鲁中国文化协会，开展了一系列丰富多彩的两国民间人文交流活动。

一方面，组织秘鲁政治、经济、文化等社会各界人士访华，了解中国的发展变化，和中国人民对外友好协会等社团及地方政府机构建立沟通交流渠道。她自己也从那时起，多次随华侨观光团或秘中友协代表团访华或参加国庆观礼，荣幸地受到周恩来总理、朱德委员长和邓小平副总理的接见。同时，她还积极参与支持祖国家乡（广东珠海）建设事业，投资捐款为家乡的社会和

经济发展做出了贡献。

另一方面，每逢春节和国庆，在秘鲁举办展览、报告会、文化周等活动，介绍中国建设成就和优秀的民族文化，对促进两国人民的友好交流和增进彼此的了解和友谊发挥了重要作用。

### 中秘建交的“使者”

上个世纪50—60年代，由于各种原因，拉美国家和我国的关系发展缓慢。我记得毛主席为此曾指出，如果外交关系谈不成，可以先从贸易往来着手；如果生意做不成，也可以先交朋友。周总理为此提出了“耐心等待，多做工作，广交朋友，以民促官”的方针，使我国和拉美国家的关系从民间走向官方的道路迅速发展起来。

1969年，秘鲁开始考虑与中国建交事宜。由于何莲香多年来以《公言报》总编辑、秘中友协和侨团领导人身份经常出入于政府各部门、国会和社会团体之间，同一些部长、议员和外交部官员交往甚密。秘鲁政府为打开秘中关系的大门，决定在中国外贸部周化民副部长访问智利之机进行接触和试探。秘鲁外交部出于对她的了解和信任，决定将这一秘密使命托付给这位为秘中友好尽心尽力的华人。

何莲香接受政府的委派既感到无上的光荣，又感到责任重大。她便带着秘鲁外交部的信件，在周化民副部长访智前夕赶到智利首都圣地亚哥，拜访了中国驻智利大使馆，转交信件和转达秘鲁政府邀请周化

民副部长访问秘鲁推动两国关系的意向。秘鲁外交部得悉周化民副部长接受邀请访问秘鲁后，对何莲香顺利完成任务表示极为满意并给予好评。

1971年4月，周化民副部长访问秘鲁，受到贝拉斯科总统的接见，同秘鲁外交部主管经济事务的副部长签署了会议纪要，促成双方互设商务代表处。时隔半年，同年11月2日，中秘双方发表联合公报，宣布正式建交。何莲香和秘中友协及侨团领导人对此感到无比的兴奋。她也因此而被人们尊称为“中秘建交的使者”。

### 老骥伏枥，壮心不已

何莲香为推动秘中文化往来和友好交流而奔波，从风华正茂之年到老骥伏枥，可谓壮心不已。

如今，她不仅是秘中商会总经理，还身兼拉美加勒比中国人民友好总会理事，秘中文化协会秘书长等职。

去年，秘鲁新任总统库琴斯基访华前夕，她特地将一本介绍中国“一带一路”倡议的书赠予总统。因为她相信，中国新时代的发展将给两国的友好关系带来更加美好的前景。这也是她终生矢志不移为之奋斗的目标！谈及她为此所做出的贡献，何莲香淡定地对我们说：“我不过是一个根在中国，有着一颗爱国心的中国人罢了。” ■

作者系中国前驻玻利维亚、乌拉圭大使

# 友谊之花绽放于心， 中美民间交流代代接力

杨隽

北京时间 2017 年 10 月 18 日上午 9 点，中国共产党第十九次全国代表大会在北京人民大会堂开幕。美国中部时间晚上 8 点，在距离中国万里之外的艾奥瓦州马斯卡廷小镇，年过古稀的小镇居民莎拉·兰迪（Sarah Lande）正与到访的客人上海市人民对外友好协会代表团成员共同观看大会直播，并表达了内心的喜悦，“我与习近平主席有着 30 多年的友谊。我向中共十九大的召开表示热烈的祝贺！”

## 一身“中国红”，来自马斯卡廷与上海民间使者的暖暖情谊

无论是 5 年前迎接习近平主席到访，还是如今与上海市友协工作人员观看十九大直播，莎拉·兰迪夫人都喜欢穿一身“中国红”，她知道红色是中国人最喜爱的颜色，代表喜庆与吉祥，蕴含丰富的中国传统文化内涵，选择“中国红”蕴含了这位来自马斯卡廷的中美民间使者对中国的一片真诚与敬意。

赴美上海市友协代表团成员中，有位兰迪夫人的“熟人”，5 年前在兰迪夫人访问上海时，她是普



中美友谊屋

陀区的接待人员之一。一本远渡重洋的相册，勾起了两人那一年相遇的美好回忆，一件中国式红马甲，代表来自上海民间使者的心意。兰迪夫人接受礼物，兴奋地立即试穿。衣服合身有如定制，将彼此心灵的距离拉得更近。

此次上海市友协访问马斯卡廷，正值十九大召开，在具有特殊意义的时刻，与见证者共同重温习近平主席与这座小镇居民的 30 年友情，尤为珍贵。作为 1985 年与 2012 年

习近平主席两次到访马斯卡廷的亲历者，莎拉·兰迪夫人分享其间所经历的点滴过往，并清晰回忆起每个瞬间、每个细节，尤其是习近平主席在五年前的马斯卡廷之行，在兰迪家中与当地老友的茶叙场景。兰迪夫人带上海客人参观了自己的家，从墙上的中国书法、角落的中国瓷器，到桌上印着孔雀图案的餐巾纸，以及客厅墙上的那幅中文卷轴，这正是 1985 年习近平主席访美时赠送给她的，珍藏至今，每一个

角落都透着浓浓的中国味道。

## “习式金钥匙”，开启中美民间交流之门

习近平主席收到了来自马斯卡廷的特别礼物——“城市金钥匙”，成为了该市唯一得到两把金钥匙的人。正如习近平主席在2012年访美期间的演讲中所说：“当年马斯卡廷市政厅代表赠送了我们一把金钥匙，它是打开中美两国地方交流合作大门的象征……中美地方交流合作的大门一经打开，就没有任何力量可以再把它关上，相反，这扇门会越来越开越大。”

习近平主席1985年住过的房子，位于美国艾奥瓦州小城马斯卡廷邦尼街2911号，现已被命名为“中美友谊屋”，向公众免费开放，作为当地第一个以中美友谊为主题的建筑，它是传递正能量、具有纪念意义的标志。

习近平主席的老朋友们，如今已成为两国民间交流使者，为了中美之间的互通友谊，他们乐此不疲地忙碌于双方友好往来。

现年71岁的美国新任驻华大使布兰斯塔德，是与习近平主席在艾奥瓦州相识了三十年的老朋友。他希望在大使任内探访中国各地，广泛接触民众，以延续两国生机勃勃的人文和经贸交流，为中美关系带来积极影响。

作为习近平主席与马斯卡廷小镇“结缘”的牵线人，以及30余年友谊的见证者，莎拉·兰迪夫人已深深爱上了上海这片土地，她分别

于2012年5月、11月、2014年5月等多次访问上海，并致力于马斯卡廷与上海全方位合作，重点围绕体育、健康、环保等领域。

## 友谊之花遍地开，中美民间交流带动各领域全面合作

中美民间交流，尤其在地方合作上，无论是科学技术，还是文化艺术，双方互动频频，成绩斐然。

2013年，美国艾奥瓦州大豆协会出资将池塘循环流水养殖技术（In-Pond Raceway Aquaculture Technology，简称IPA）引进上海松江区水产技术推广站。IPA采用了池塘水体内循环的技术，在整个养殖过程中不向池塘外排放任何水，使其真正达到了零排放和保护环境的目的。据不完全统计，截至2016年年底，全国已建成的流水养鱼槽已超过3000条，预计到今年底，全国总数有望突破5000条，主要集中在长三角地区。其中，上海作为示范和推广基地，江苏、浙江、安徽等地均为该技术使用大户。

2016年2月，一场名为“中国之窗——友谊之音”的新春演奏会在马斯卡廷举行，中国广播民族乐团为当地民众带去了具有中国特色的音乐饕餮，奏响中美友谊的新篇章。

同年7月，马斯卡廷高中合唱团参加第13届中国国际合唱节，唱响《情缘留住永恒的记忆》，歌颂中美民间友谊。11月，“中华文化世界行·2016马斯卡廷中国文化周”在马斯卡廷启动，包括空竹、脸谱、



兰迪夫人和代表团共同观看十九大直播

书法、面塑、年画等在内的中国传统手工技艺，以及二胡、古筝等中国传统民乐，与当地居民零距离接触，展现中国传统文化的博大精深与深邃内涵。

除此之外，从上海世纪公园足球场、上海康健社区足球场到上海金山体育场，场上的照明系统均来自一家艾奥瓦州企业的贡献，其专注于体育、场地照明解决方案设计和制造，具有四十年历史，并于2002年，在上海松江区投资建立了全资子公司，已成为其全球在亚太区的制造中心，提供安全、高效、舒适的照明效果，既为球迷和场上运动员营造了更为清晰、舒适的灯光环境，也为上海实现节能降耗贡献力量。

## 润物无声育“新苗”，中美民间交流寄希望于青少年

国之交在于民相亲，民相亲在

于心相通，心相通始于青少年交流。习近平主席在全国对外友协成立 60 周年纪念大会上强调：“民间外交要以诚感人、以心暖人、以情动人，拉近中外人民距离，使彼此更友善、更亲近、更认同、更支持，特别是要做好中外青少年交流，培养人民友好事业接班人。”

近几年，在上海与马斯卡廷民间交流的成员中，不乏富有活力、朝气蓬勃的“95后”与“00后”的身影。

2014年7月15日至24日，来自马斯卡廷的8位青少年，作为中美友好使者，代表美国青少年参与了第十届上海国际青少年互动友谊营，会同来自澳大利亚、加拿大、德国、墨西哥、韩国、突尼斯等20个国家的近百名青少年欢聚上海，共同见证友谊营十周年的庆典。

十天友谊营活动，囊括中国文化、“我爱上海”、国家主题秀等三个板块。各国青少年通过学说汉语和了解中国历史、“舌尖上的中国”美食体验活动，观摩舞龙舞狮表演，体验民俗抬花轿，观看皮影戏、画脸谱、捏面人、编织中国结、写书法等，了解中国传统文化；通过在上海志愿者家庭“做一天上海人”、“我爱上海”定向比赛，组织参观中华艺术宫、上海科技馆、上海国际汽车城、东方明珠、杜莎夫人蜡像馆等，领略上海之风采；通过“我的家乡”绘画活动、国家主题绘画作品介绍、布置国家展台等，展示各国历史文化。

精彩纷呈的活动让营员们既体

验了博大的中华文化，又感受了上海国际化风采，更增进了各国青少年之间的深厚友谊。

马斯卡廷小营员对“做一天上海人”活动最有感触，与上海的结对小伙伴通过“零距离接触”，相互间多了认识与了解，彼此跨过了文化与思想的差异。在谈及参加友谊营的体会，他们纷纷表示，亲眼所见的上海热闹繁华，上海人热情好客，要把在上海的所见所闻带回去，让更多美国人真正了解中国，了解上海，期待不久后再来上海。据悉，马斯卡廷市青少年回国之后，在学校里组织宣讲会，向同学们介绍当今上海，以及互动友谊营体验，获得校内热烈反响。

自2005年至2017年，共有近50个国家和地区的1000多名青少年参加上海国际青少年互动友谊营。友谊营每年召集各国小营员欢聚在上海，让他们友谊的种子在上海生根发芽，满载而归的是心灵沟通、文化互通的累累硕果。上海民间外交品牌项目“上海国际青少年互动友谊营”正为全球青少年筑造友谊之桥。

### 新征程新时代，中美民间交流在希望的道路上前行

美国艾奥瓦州马斯卡廷市设立了一个中美友好平台“中国之窗”，中国商人已连续三年通过资助当地中学生来上海参加互动营，架起了与当地政府和企业合作的桥梁，成为马斯卡廷市与上海友好交流的使者。

2015年6月和2017年10月，上海市友协和上海图书馆分别在马斯卡廷市马瑟公共图书馆和社区学院图书馆设立了全球第117个和第139个上海之窗图书室。两批赠书抵达后很快上架面向读者，受到马斯卡廷市民和青少年热烈欢迎。

他们可以在这个窗口阅读中国书籍，了解中国文化和中国正在发生的新变化。其中介绍中国风土人情和中医类的书籍最受欢迎，很多人因此开始计划自己的首次中国之行。从这个开设在当地的小小窗口，他们看到创建国际文化大都市和建设科创中心的上海正在发生的新上海故事，更可以看到日新月异，进入社会主义建设新阶段的新中国故事。

习近平主席指出，世界命运掌握在各国人民手中，需要紧紧依靠的是人民。党的十九大胜利召开，中美两国人民的友好交流与合作也进入了新阶段。

兰迪夫人在收看中共十九大开幕式和习近平主席报告直播后，将其仔细阅读并批注过的著名政治学家格雷厄姆·艾利森的专著《注定一战：中美能否避免修昔底德陷阱？》赠送给代表团。她题词寄语中美关系：中美关系充满机遇和挑战。让我们加强友好交流，做和平的捍卫者，带着爱和友谊，让我们继续前行。■

# 穿越布哈拉

文光美

2017年3月的一天，一列蓝顶白身并装饰有蓝绿线条的高速列车驰骋在广袤无垠的绿色草原。我们从乌兹别克斯坦的首都塔什干出发向西南行进，目的地是我期盼已久的中亚名城布哈拉。

位于乌兹别克斯坦的布哈拉是古代丝绸之路上的一个重要节点，它见证了古老商道在历史上的繁华与衰落。如今，在“一带一路”伟大倡议感召下，这座千年古城又获得新的生命力。

行驶了四个多小时后，我们终于抵达布哈拉。此时已是阳春时分，但走出车厢仍能感受到一丝干爽的凉意。奥利玛·努罗娃副市长手捧一束鲜花与布哈拉友好城市协会主席阿克拉莫娃女士迎候在车厢门口，她们的微笑和热情瞬间温暖了我们。

虽然时光已经过去一年，但那座西域重镇的古色古香和当地主人的热情依然令人记忆犹新。

阿克拉莫娃主席是我们的老朋友，也是我接触到的第一位布哈拉人。2016年11月，她应我会邀请来华出席中国人民对外友好协会与海南省人民政府联合在海口市举办的第二届中国—中亚合作对话会，并在中国与中亚五国地方领导人对话的主论坛上代表布哈拉市做了精彩

发言。发言前播放的《布哈拉》视频短片可谓震撼全场，这座古老而神秘的城市以它历史的凝重感和沧桑感，以及建筑的宏伟和壮丽让所有与会者都为之神迷和向往。

当年6月，正在对乌兹别克斯坦进行国事访问的习近平主席在时任乌兹别克斯坦总理米尔济约耶夫（现任总统）陪同下，来到布哈拉古城，参观这座被称为“丝绸之路活化石”的历史文化名城。习近平主席指出，“布哈拉是古丝绸之路上的璀璨明珠。今天的参观使我们更加深入了解了中乌两国深厚的历史渊源，有利于我们传承丝绸之路精神，增进两国人民友谊，共同推动‘一带一路’建设。”

“城市的美丽与人民的热情好客得以完全展现在中国国家主席习近平访问布哈拉之时。值得一提的是，这位中国最尊贵的客人并没有急于来到首都塔什干，而是决定先看一看这座古城——布哈拉。我们认为，这足以彰显中国国家领导人对我们传承千年的悠久历史的最大尊重。”阿克拉莫娃女士在发言中这样说道。

在异国他乡见到多次盛情邀请我们的老朋友，令人十分高兴和激动。更为重要的是，作为受政府委

托协调管理中国同外国建立和发展友好城市关系工作的全国性专职机构——中国人民对外友好协会的代表团，我们正是带着积极落实两国元首达成的重要共识的重要使命而来，我们要为同样是世界文化名城的中国古都洛阳向布哈拉发出真诚的邀请，我们要牵线搭桥，做好“红娘”，积极推动洛阳与布哈拉发展和缔结友好城市关系。

一路上，阿克拉莫娃主席一直非常热情地向我们介绍她引以为傲又深爱着的这座城市。她说，布哈拉是乌兹别克斯坦第三大城市。自国家独立后，城市的面貌可谓日新月异，人民生活也发生了根本变化，1993年联合国教科文组织将布哈拉整座古城作为文化遗产，列入《世界遗产名录》。如今，城市的现代工业、农业、科技、文化和艺术焕发出新的生机，基础设施建设大规模铺开，果蔬源源不断地输往国内外各地，绣金、丝绸、羊羔皮等手工业获得国际市场赞许，每年成千上万的世界各国游客来到布哈拉，促进了城市旅游业的蓬勃发展。

说话的工夫，我们已来到古城。我有点恍惚，怀疑自己是不是来到了天边，或是穿越了时空。只见耳目所及之处，尽是以土黄色为主色

调的砖式建筑，高耸的城墙，并不平整的路面，雕刻有伊斯兰风格图案的木柱，错落有致的清真寺和经学院，一部分得以修复的蓝色釉面墙壁和圆形穹顶与碧蓝的天空交相呼应，幽静的街道上偶有身着大袍和民族服装的市民走过。此时历史与现在似乎没有了界限，而我们好似就在古时的布哈拉……

我们下榻的饭店就坐落在古城内，很有历史韵味。从饭店向右步行一两分钟，就可以到达热闹的大巴扎（Bazaar），它总是让人感受到这座古城的活力：每个小店铺都像一个小小的作坊或是博物馆，房子之间拱券相连，拱顶错落，穹顶之下古老的砖墙与集市里蜿蜒幽深的小路交相呼应，商贩们热情地兜售着各自的商品，与古代别无二致。店铺里的商品琳琅满目，中亚特色的羊皮画、羊毛地毯、铁器、铜器，还有丝绸、帽子、披肩等，应有尽有。穿行其中，让我感觉好似中世纪的时间仍在流淌，而我已踏入这段历史的长河之中。

我们的访问恰逢中亚民族最隆重的传统节日——纳吾鲁孜节（Nowruz），它相当于中国的“春节”。得以亲身经历这个美好的节日，我们觉得很幸运。在经学院正对面的公园广场上，长者们围坐在长榻或椅子上，一边品尝着节日美食，一边观看着文艺演出。阿克拉莫娃主席告诉我们，每逢纳吾鲁孜节，市政府都会邀请市里所有的长者在这里吃上三天，以示对他们的尊重和人文关怀。这让我想起了中国的“千叟宴”，也同样是践行孝德，发扬敬老爱老的优良传统。作为毗邻

的友好邦国，中乌两国在节庆和传统习俗方面的诸多相似，或许有其历史渊源。这些积极举措，无论于古在今，无疑对政府凝聚民心、营造和谐的社会环境具有重要意义。

我们的访问取得了积极成果。3月22日，中国人民对外友好协会、中国驻乌兹别克斯坦大使馆与乌兹别克斯坦对外友好协会联合在塔什干举办了“中乌共建丝绸之路经济带合作前景”学术研讨会。研讨会是中方首次在乌举办以共建“丝绸之路经济带”为主题的研讨会，也是25年来我会首次与合作伙伴联合在中亚地区共同举办大型学术交流活动，是中乌民间外交和学术领域的一次盛会。

在会见布哈拉市法尔蒙诺夫市长时，他首先对会议的成功举办向我们表示祝贺，表示看到相关新闻报道后对两国友协为推动乌中关系发展作出的积极努力表示赞赏和感谢。他说，丝绸之路带动了布哈拉的发展，布哈拉也促进了丝绸之路的繁荣，我们愿积极响应两国元首的倡议和指示，积极参与“一带一路”建设，深化各领域、尤其是地方政府间的务实合作。他感谢我代表团向其转交洛阳市市长刘宛康邀请其出席洛阳牡丹文化节的邀请函，表示布哈拉对同洛阳市建立友城关系抱有积极意愿，愿建立初步联系，加强人员往来，积极考虑派团出席洛阳牡丹文化节。走出市政府大楼，我们心情愉悦，为又一对中乌城市在两国元首的亲切关心下即将缔结友好城市关系而深感欣慰。

2017年5月，应习近平主席邀请，乌兹别克斯坦总统米尔济约耶

夫对中国进行首次国事访问，并出席在北京举办的“一带一路”国际合作高峰论坛。12日，在两国元首的见证下，洛阳市与布哈拉市在人民大会堂签署了缔结友好城市备忘录，为两市正式结好奠定了坚实基础。仅仅一周后，阿米诺夫副市长率布哈拉市政府代表团访问洛阳，双方共同探讨了在经贸、旅游、文化、农业、医疗和文物古迹等领域开展合作并开通两市直航的可能性。24日，我会宋敬武副会长在北京宴请了即将返程回国的布哈拉市代表团。随团来访的阿克拉莫娃主席时隔两个月再见到我们显得非常激动，感激之情溢于言表，她感谢中国人民对外友好协会的牵线搭桥，以及对他们此次访华的全力促成和大力协助，他们期待着洛阳市代表团年内回访。

地方合作是两国关系发展的重要组成部分，且是最直接有效的渠道之一。布哈拉市代表团此次访系两国元首见证签署两市结好备忘录后的首次访华，不失为积极落实两国元首的重要共识和米尔济约耶夫总统访华成果的重要一步，是落实两国元首外交和城市外交的积极举措。

布哈拉，这座曾经让我感觉陌生又遥远的城市，如今却让我倍感亲切，这里就像永远停留在历史记忆中的世外桃源。不同的地域、不同的历史、不同的文化、不同的人们，我们虽远隔千里万里，但自古就被紧紧地连接在一起，是千百年前的古丝绸之路，是现如今的“一带一路”，更是我们亘古不变的传统友谊。

# 结识新朋友，不忘老朋友

范丽莉

2017年初冬时节，全国对外友协副会长谢元专程赴比利时为已故友人李德汉追授“人民友好使者”荣誉称号，并为六位比利时友人颁发“中比友好贡献奖”。

在比利时与新中国早期的交往过程中，一批富有远见卓识的仁人志士冲破重重阻力，力促两国建立外交关系，为中比友谊的发展奠定了坚实基础。

李德汉便是其中的杰出代表。他是比中协会的创始人之一，是比中经贸委首任主席，一生访华七十余次，成为中比友好交往与经贸合作的开拓者。上世纪60年代，李德汉积极推动比利时王太后伊丽莎白访华，这是首位西方国家王室成员访问新中国，成为中比关系的破冰之旅。在新中国面临异常艰难的国际环境时，他说服比利时贝卡尔特、杨森制药、苏威化工、爱克发等公司陆续在华投资设厂，并向中国的工业化建设提供生产设备与材料。1979年，为建设平顶山热电厂，在李德汉的努力下，比政府向该项目提供了9亿比利时法郎的30年政府无息贷款，比利时成为第一个向中国提供政府无息贷款的西方发达国家。2012年，时任国务院副总理李克强访比期间曾专程看望李德汉，亲切地称其“永远是中国的朋友”。

11月16日上午，谢元副会长专



全国对外友协谢元副会长与中国驻比利时大使曲星共同为六位“中比友好贡献奖”获得者颁奖

程前往李德汉家中，向其追授“人民友好使者”荣誉称号。李德汉遗孀深受感动，她向我们展示了李德汉生前受毛主席与周总理接见的照片，并动情地说：“发展比中友谊是他从事了一生的事业，我相信若他泉下有知，一定会十分开心，并为此刻感到骄傲。”

谢元副会长此行还为邓丽娜、邓安娜、拉蕾、伊沃娜、范汉斯和冯浩烈等六位比利时友人颁发了“中比友好贡献奖”。丽娜、安娜姐妹和拉蕾、伊沃娜姐妹，创办并出版弗拉芒文与法文版《今日中国》杂志，几十年如一日不辞辛劳、笔耕不辍，积极传播推广中国文化，让比利时民众看到了一个客观、真实的中国。今年12月，丽娜、安娜姐妹还来华

出席了“2017中华之光——传播中华文化年度人物”颁奖典礼，获得“特别贡献奖”。比中协会现任主席范汉斯和孔子学院比方院长冯浩烈等新生力量代表，接过前辈的接力棒，积极开展对华经贸合作和人文交流，继续为中比友好事业不懈努力。

吃水不忘挖井人，这些友好人士的默默耕耘让中比友谊之花在两国人民心中生根发芽。当中国越来越靠近世界舞台的中心，吸引越来越多目光的时候，我们更要弘扬“结识新朋友，不忘老朋友”的优良传统，在不断扩大“朋友圈”的同时，也要维护好与老朋友的深情厚谊，为实现中华民族伟大复兴创造一个良好的国际环境，为打造人类命运共同体奠定坚实的基础。■

# “会”聚四海客，友谊传八方

杨 乐

“会”者，“汇”也，指具有某一特定目的性的聚集活动。狭义到召开的各类主题会议，广义到举办的各种区域性、国际性的节庆活动。

## 扬州办“会”因“会”而名

扬州是一座有着 2500 年历史的文化名城，古代就有“雅集”的传统，如北宋欧阳修“曲水流觞”、清代王士禛“虹桥修禊”，均留下了扬州以集会形式广聚宾朋，加深友谊。时至今日，扬州已发展成“古代文化与现代文明交相辉映”的现代化名城，这一传统也由国内走向国际。古老的集会文化逐步发展为打造国际会议之都的大格局，以“会”汇友，传递友好，向世界呈现一种历史和现实交融的独特韵味。

“十二五”以来，扬州以构建国际会议城市、建设世界名城为目标，积极申办各类国际性会议，取得了一系列丰硕的成果：世界运河城市论坛、联合国“可持续性城市”高级研讨会、世界历史城市联盟大会、国际盆景大会、东北亚名人会、APEC 电信工作组会议、ICMA 国际区域峰会、中韩人文交流共同委员会秘书长磋商会议、亚欧会议未来发展方向研讨会、中法市长圆桌会议、世界绿色设计论坛扬州峰会……从全球性盛会到区域性大会，

从综合性会议到行业性会议，从高峰论坛到专业研讨，越来越多的国际性会议选择到扬州举办，“世界运河大会”甚至将其合作组织秘书处设在扬州，将扬州列为大会永久性举办城市。扬州打造国际会议城市的目标越来越清晰。

2017 年，古城扬州再一次让世界聚焦：世界体育赛事与旅游峰会、亚布力青年论坛创新年会、世界地理标志大会、世界运河大会、上海合作组织成员国国家协调员理事会会议等国际及区域性大会先后在扬州召开。

尤其 6 月 29 日，第八届世界地理标志大会在扬州召开，世界地理标志大会是世界知识产权组织的重要会议，每两年举办一次，此次大会是继 2007 年中国首次举办世界地理标志大会后，再次在中国举办，其重要性不言而喻。国务院总理李克强专门发来贺信，国务委员王勇出席。

8 月 22 日，上海合作组织成员国国家协调员理事会会议又在扬州举办，来自上合组织 8 个成员国及 2 个常设机构的近 40 名代表参加会议，外交部部长助理李惠来出席。本次会议是中方接任上合组织轮值主席国后举办的首次国家协调员会议，意义深远。来自世界各地的嘉宾接踵而至，扬州向世人展示了海纳百

川、拥抱世界的名城风采。

## 扬州办“会”因“会”而活

扬州，最中国！扬州是一个地理标志鲜明的城市，流淌千年的传统在传承、保护、利用中，形成了这个城市独特的个性与特质。国务委员杨洁篪曾表示：“扬州在中国对外交流上有着不可替代的地位和作用。”通过办“会”方式，通联四海嘉宾，造就世界名城大计，意义深远。目前，扬州已基本形成了五类定期举办的、内容形式明确的国际性集会、研讨、洽谈、交流活动。

经贸洽谈：代表性的有自 2002 年起每年 4 月举办的“烟花三月国际经贸旅游节”。2017 年已是第 16 届。经过 10 多年持续打造，已成功入选中国节庆产业十大经贸类节庆品牌。如今，该活动已经成为扬州对外交流的重要品牌、吸引海内外客商的巨大磁场、推动扬州经济发展的有力抓手，为扬州招商引资、招财引智及加强与国外友好城市交流合作，携手共进，架起了一座金桥。

主题论坛：代表性的有自 2007 年起每年 9 月举办的世界运河博览会。至 2017 年已届 11 年，不仅提高了扬州城市的美誉度，更提高了扬州对外友好交流的国际影响力。正如外交部副部长吕国增所说，“运博会”已经成为“让世界了解扬州、

让扬州走向世界”的独特窗口。此外，扬州还召开过“联合国‘可持续性城市’高级研讨会”、“世界历史城市联盟大会”、“世界绿色设计论坛扬州峰会”等，均成为国际高端会议的典范。

**竞技活动：**代表性的有自2006年起，一年一度的“国际鉴真半程马拉松赛”。目前，“扬马”已发展成为有40多个国家和地区参与的、享誉世界的半程马拉松“第一品牌”。此外，扬州还积极举办过“亚洲举重锦标赛”、“世界乒乓球锦标赛”、“世界女子击剑赛（扬州站）”、“中国—印度瑜伽大会”等体育竞技类活动，各国官方、民间的广泛参与，为扬州与国外开展多层次、宽领域的对外交往提供了广阔空间。

**名人文化：**代表性的有自2001年起，每年10月准时举办的“崔致远告由祭”活动。晚唐时期新罗学者崔致远曾在扬州供职，在扬州对韩交往史上影响深远。每年10月15日，拥有200万之众的庆州崔氏中央宗亲会均组织百人大团来扬祭祀他们的祖先。10月15日也被定为扬州的“中韩友好交流日”。此外，扬州先后举办的“鉴真学术研讨会”、“国际《红楼梦》学术研讨会”等，均对提升扬州文化国际知名度具有着重要的意义。

**美食交流：**代表性的有“扬州美食节暨城市推介会”。1999年扬州市决定举办“首届国际友好城市美食节”，此后又定期不定期地与国际友城开展美食文化交流，如为顺应国家“一带一路”伟大倡议，

推进扬州与丝路沿线国家及城市间多方面交流与合作举办了“2016丝路美食扬州汇”。另外，2014至2017年，已经连续四年在北京举办“扬州美食节暨城市推介会”，美食交流成为向世界展示城市国际形象、促进对外交流的高端“名片”。

### 扬州办“会”因“会”而兴

世界发现扬州。“Find China in Yangzhou”！2013年中国扬州国际盆景大会开幕式上，国际盆景协会主席托马斯·伊莱亚斯这句开场白，引起全场嘉宾的热烈喝彩，更成为古城扬州在发展中坚守城市特色、坚持城市个性最形象的概括。扬州最大的城市资源禀赋特点在于它既有秀美纵深的自然山水，又有深厚悠久的历史人文，又有极具商业化的创新活力，还有完备的城市功能。扬州在建设名城的过程中，坚守城市发展个性化定位和高品质要求，不断提升城市的规划眼光、建设水平和服务标准，赋予城市不可替代的国际化功能。

在历史和现代，扬州都坐拥“一带一路”独特的区位优势。扬州是中国少有的通史式城市，1500余年的对外交往史中，日本遣唐使、波斯商人、韩国汉文学开山鼻祖崔致远、穆罕默德第十六世裔孙普哈丁、历史上最早将中国系统介绍给欧洲的意大利旅行家马可·波罗，都在这里留下足迹。作为曾经的世界都会，扬州以包容的心态接纳着中西文明在此碰撞、交融，展示“世界级”的胸怀和“最扬州”的味道。

硬件、软件设施趋于完善。“扬州泰州机场”、“宁启铁路”复线、“连淮扬镇”铁路等重大交通基础设施，“会议中心”、“京杭之心”等设施完善的会议场馆，为承办国际会议提供了重要的硬件条件。2017年“世界地理标志大会”再一次印证“扬州能力”。世界知识产权组织（WIPO）对扬州给予高度评价，认为无论是大会组织，还是基础设施、安全保障、志愿者服务都“perfect”（完美）、“impeccable”（无可挑剔），盛赞扬州以“一流的设施，丰富的参观内容，当地文化和美食的体验”为国际会议提供了成功的模板。

引入国际会员合作机制。“世界会议及大会协会（ICCA）”同意扬州以目的地营销者的身份入会，扬州成为ICCA的第189个成员，中国区的第33个会员单位。“世界旅游城市联合会（WTTC）”是全球第一个以城市为主体的国际旅游组织，扬州已与伦敦、雅典等八个海外著名旅游城市同期加入，正式成为该组织的城市会员。全球知名会展企业“瑞士迈氏（MCI）会展公司”已决定在扬州注册分公司，意在申办会议、引入会议、支持会议等方面展开合作，提供服务。

从扬州的实际来看，交通条件便利、旅游资源丰富、软硬件设施完善、具备举办国际会议的经验。以“会”汇友，传递友谊，对于扬州站在世界城市坐标系，向世界名城目标迈进具有重要意义。■

# 面对面：专访圭亚那驻华大使 贝尼·卡伦

本刊记者

1972年6月27日，中国与圭亚那建立。近年来，两国友好合作关系发展顺利，高层往来不断，在国际事务中保持良好协作关系。中国共产党第十九次全国代表大会于2017年10月24日在北京胜利闭幕，中共十九大吹响了中国特色社会主义进入新时代的号角，中国外交也呈现出新时代的新气象。大使阁下，请问，中圭两国如何把握“新时代”的契机，为两国关系的发展注入新的活力？



圭亚那驻华大使贝尼·卡伦

十分感谢这次能有机会与贵刊读者进行交流。首先，祝各位狗年快乐，2018年快乐。

圭亚那与中国的双边关系确实是发展顺利，两国在国际事务中保持密切协作。圭中两国的友好往来基于两国独立后在寻求可持续发展的过程中所积累的相似经验。这些相似经验塑造了以可靠、友好及相互理解为特点的圭中关系。

但是我们圭方并不满足于只是做中国人的好朋友。“新时代”给了两国推动双边关系进一步发展的机遇。圭亚迫切希望同中国在经济、国际政治和文化等领域加强合作。经济领域的合作具体包括基础设施

建设、项目投资、产业融资、商贸往来等方面。“新时代”带来了一系列新机遇，为我们在上述关键领域收获更大的成果创造了条件。我们必须抓住这些机遇。

第一，中国已经为世界描绘出国际合作的美好未来。中国国家主席习近平在其2018新年贺词中谈到中国人民愿同各国人民一道，共同开辟人类更加繁荣、更加安宁的美好未来，共同推动构建人类命运共同体。习近平主席所阐明的政策将有助于维护国际秩序，维护联合国的权威和地位。目前全球部分地区

冲突加剧，制定和实施针对上述目标的有关政策对于包括圭亚那在内的很多国家意义重大。倘若世界失去了和平、安定和繁荣，小国将会遭殃。从这一点看，中国坚决履行其国际义务的决心或者如你所说的中国外交的新气象也许会成为发展圭中两国关系的必要条件。

第二，习近平主席已经重申中国在应对气候变化和继续推动全球发展问题上的承诺。去年11月，继习近平主席访问拉美和加勒比地区后，中国政府发布《中国对拉美和加勒比政策文件》，其中特别阐述

中国要在加勒比地区推进应对气候变化的措施。圭亚那是一个低海拔沿海国家，和加勒比其他地区一样，极易受到气候变化的影响。我想贵刊的读者也许不太了解，其实圭亚那在森林保护，温室气体减排方面是一个先行者。我们的发展规划是在《绿色国家发展议程》框架内制定的。此外，圭亚那在清洁可再生能源开发，特别是水电开发上拥有巨大潜力。圭中两国共同致力于应对气候变化这一重要课题丰富了两国的合作内涵。

第三，目前圭亚那经济已经蓄势待发，即将进入快速增长阶段。过去三年里，地质探测发现，圭亚那的近海海域可开采石油储量达32亿桶之多。这一天赐财富让圭亚那开始进入石油生产大国的行列。到2020年，这将使圭亚那的经济发生重大变革。圭亚那的石油经济，再加上其丰富的森林、矿产、农业和旅游资源，将使圭中两国在贸易、投资及其他方面的合作大幅增长。在这一前景中，推动圭亚那基础设施建设将是重中之重。中国充足的资金和较强的基建能力为上述领域的发展提供了有利条件。燕雀虽小，也有追求未来繁荣发展的鸿鹄之志。圭亚那正在谋划与中国加强合作，这将会成为解锁圭亚那繁荣发展的关键。

2017年5月，“一带一路”国际合作高峰论坛在北京召开。习近平主席在论坛开幕式上说：“‘一带一路’建设植根于丝绸之路的历史土壤，重点面向亚欧非大陆，同时向所有朋友开放。不论来自亚洲、

欧洲，还是非洲、美洲，都是‘一带一路’建设国际合作的伙伴。”圭亚那拥有丰富的森林、矿产等资源，中圭两国在基础设施、农林渔、气候变化等领域存在广阔合作空间。大使阁下，请问，在“一带一路”合作框架下，您对未来中圭两国各领域务实合作有何展望和期待？

在国际社会看来，“一带一路”从一项洲际合作倡议扩展成一项全球性倡议，证明了该倡议目前所取得的发展成果。

显然，“一带一路”这项极具变革力的倡议将会释放沿线国家的经济发展潜力。我们已经注意到“一带一路”倡议的核心内容是项目合作，包括基础设施互联互通、产业投资、资源开发、经贸合作、金融合作、交通建设、文化交流以及生态保护等。

除了我在上面提到的气候变化、能源与基础设施等领域，圭中双方在“一带一路”框架内的其他领域也有广阔的合作空间。

圭亚那，意为“多水之乡”，拥有50条河流、80座瀑布和一条大西洋海岸线。圭亚那丰富的水资源蕴含着水电开发和发展渔业及水产养殖业的巨大潜力。

圭亚那国土面积恰巧相当于中国的湖南省，其中75%的土地都被密林覆盖。圭亚那拥有1,000多个树种，部分优质树种已出口至中国。在圭亚那环境法律法规允许的条件下，我们欢迎投资者们让我们的林产品增值并销往海外。

在圭亚那森林覆盖的地表之下，蕴藏着大量未被开发的资源，包括

稀土金属、铀、硅石、铜、镍、铁、半宝石、锰等。其中已经得到开发的资源有铝土矿、黄金、钻石等。

相对于其他加勒比国家，圭亚那沃土千里，农业潜力巨大，素有“加勒比粮仓”之称。如果在土地开发、技术和育种方面进行改善，就可以极大提高水果、蔬菜、家畜、海产及生物燃料的产量。圭亚那也是加勒比地区重要的大米和蔗糖的生产国。在旅游方面，圭亚那属于热带气候，充满原生态气息，拥有瀑布、草原和珍稀异兽遍布的原始热带雨林，更不用说其丰富多彩的文化、饮食和节庆了，这些都让圭亚那成为探险旅游的圣地。

在圭亚那投资，可享受税费减免，优先进入美国、加拿大、巴西以及加勒比地区市场，这些市场覆盖2.77亿消费者，价值逾1300亿美元。

在这方面，圭亚那和中国完全互补。圭亚那丰富的资源和原材料与中国强大的经济实力和先进的科学技术相得益彰，这构成了圭中双方在“一带一路”框架下的合作基础。如果圭亚那最终能够加入“一带一路”倡议，就需要制定双方经贸合作的中长期发展规划，并将其与区域合作计划统筹起来，这样才能实现“一带一路”的真正落地。

1970年2月23日，圭亚那合作共和国成立。1970年3月，钟亚瑟正式担任圭亚那第一任总统。钟亚瑟是一位华裔，他任职期间，一直对华友好。自1853年1月12日首次抵达圭亚那以来，中国移民为促进圭亚那当地经济发展做出了卓越贡

献。2017年圭亚那政府宣布，将每年的1月12日确定为“华人抵圭纪念日”。大使阁下，您能否就进一步发展中圭两国人民传统友谊，推动两国民间友好谈谈您的看法？

钟亚瑟当选总统让圭亚那人民，特别是在圭华裔感到非常自豪。钟亚瑟是首位亚洲国家以外的华裔总统。

正如你在问题中所提到的，在1966年圭亚那脱离英国实现独立之前100多年，从1853年开始，中国移民就远渡重洋来到圭亚那。这些华人最早是在甘蔗种植园劳动。他们的后裔为推动圭亚那的政治、经济、社会和文化发展发挥了重要作用。一来到圭亚那，华人就表现出传统的勤俭节约和吃苦耐劳的精神。他们很快融入其他职业，比如商业、法律、医药、教育等领域，做得风生水起，同时也为圭亚那经济与文化发展做出重要贡献。圭中两国人民之间的友好情谊随岁月流逝而交织得更加紧密。如果说圭亚那文化是一件织物，那么我们可以从上面看到中国的针脚。每年的1月12日被定为纪念与表彰华人对圭亚那做出杰出贡献的日子。在圭亚那的乔治敦温泽林区建造了一座“首批华人抵达圭亚那133周年纪念碑”。

圭亚那总统戴维·格兰杰近日说过，中国移民遵守圭亚那法律法规，充分发扬其自身的勤劳友好、不屈不挠和爱好和平的民族精神，积极投身于圭亚那的国家建设。华人是圭亚那不可分割的一部分——各个民族携手共进、互学互鉴、枝叶相持。而中国传统文化在圭得到

保护则彰显了圭亚那文化丰富多彩的内涵。1972年，圭中两国正式建交，圭亚那成为英语加勒比地区第一个与中国建交的国家。

今年（2018年），在纪念华人抵圭165周年活动上，格兰杰总统表示圭亚那会一如既往，永远欢迎中国移民的到来，就像1853年那样。在圭华人数量虽然不多，却在增长。与他们最初到圭亚那充当劳工不同，如今新一轮中国移民到来，他们是投资者和企业家，带来了商业和建筑领域的专业技术，为业已牢固的圭中关系注入新的活力。

圭中关系将因更多的宣传、交流和互动得到加强。圭中两国人民之间的友谊也会在两国企业家、商人、技师、游客的持续往来中得到深化。在教育、经济、卫生、基础设施建设、国防和安全等领域，圭中两国仍有进一步合作的广阔空间。

2017年9月，由中国人民对外友好协会与河南省人民政府共同主办的以“汉字与世界”为主题的2017中国（安阳）国际汉字大会在中国文字博物馆顺利开幕。据了解，您也出席了开幕式。您在开幕式致辞中提到随着中国经济的不断走强及其全球影响力的不断上升，中国需要与国际社会加强互通互联。大使阁下，请问，中圭两国如何在文化方面加强互联互通呢？

我很荣幸受邀出席2017中国（安阳）国际汉字大会并做简要发言。我在发言时说，随着中国经济的不断走强及其全球影响力的不断上升，中国与国际社会的交流互动也日益

增多，中国的语言和文化变得更加热门。拥有跨文化的敏锐意识是增进包容、促进团结与合作的先决条件。

加强圭中两国文化交流的互联互通需要跨越距离和语言的障碍。近年来，圭中两国之间定期进行着文化交流。值得一提的是，由贵会（中国人民对外友好协会）发起的“走进圭亚那”项目，组织中国画家到圭亚那采风，并将画家们精心创作的反映圭亚那自然风光和乡土人情的作品出版成册。此外，几年前，中国在圭亚那大学设立孔子学院有力推动了中国文化在圭亚那的传播。

除了上面提到的互动，圭中双方还可以推动视觉和文学艺术上的交流。另一个很有潜力的合作方向或许是开办音乐、美术以及视听艺术工作坊，组织相关演出。在我看来，如果能为两国年轻艺术家提供相互交流的机会，让他们自由发挥自己的创造力，那将是再好不过的事情。

圭亚那文化受到来自亚洲、非洲、欧洲、美洲和加勒比地区移民的影响，具有南美亚马逊的地域特色。基督教、伊斯兰教及印度教三大宗教在这里和谐共存，蓬勃发展。圭亚那愿进一步分享我们丰富多彩的艺术、美食和时尚，让更多人感受到我们活泼多元、原生态的节庆和传统。我相信，尽管现在圭亚那在中国知名度不高，但是通过人文交流，中国人民将会发现圭亚那更大的魅力，真心喜欢上这个国家。谢谢！■

# 汉字叔叔在中国

牟 育

## 汉字叔叔的粉丝

“汉字叔叔，请给我签名！”

“我也要！我也要！”

在河南省安阳市实验中学的课堂上，同学们一拥而上，把讲台上的汉字叔叔围了个水泄不通。近两年来，这样的场景在汉字叔叔身上屡见不鲜。

2017 中国（安阳）国际汉字大会于 9 月在古都安阳开幕，汉字叔叔的红色 T 恤加一头银发成为了会场上明显的标识，哪里有一抹红衣出现，哪里准是拥围着人墙。有趁大会间隙抓紧采访的记者，有与会学者，更多的是汉字叔叔的粉丝——现场的工作人员，慕名而来的群众，还有前来寻找合作机会的生意人。

在 2017 年央视《开学第一课》节目中，汉字叔叔作为主讲人以《汉字叔叔——我为汉字狂》为题讲述了自己与汉字的不解之缘，这使得汉字叔叔在大会的重要环节之一“汉学家进校园”活动中，遇见了一帮最热情真挚的拥趸。在安阳市实验中学操场上的书法展示环节，汉字叔叔拿过同学手里的笔，一笔一划的写起了与他相伴四十余年的汉字，引来小记者团一阵快闪；在教室中，汉字叔叔像在无数个场合做过的一样，拿起粉笔向同学们分享汉字的字源。年轻的学子们睁大眼睛，



汉字叔叔接受电视台采访

听得津津有味儿。这些日日与汉字相伴的孩子们，并不知道这些故事。我想，汉字叔叔在这些求知且崇拜的眼睛里，可能会有些许丧气，为什么中国人都不知道，且不关心汉字的故事呢？

也像过去每一次有机会讲汉字一样，汉字叔叔喜欢单刀直入，马上例举一个汉字，讲述一撇一捺的来源。他好像从来不愿渲染自己学习汉字之路多么辛苦，独自一人在遥远的田纳西州支撑汉字字源网站有多么艰难。他急切的希望人们的眼光投注在汉字之上，尽管是在使用汉字数千年的中国，本该对待汉字比“汉字叔叔”更热忱的中国。

当然，对自我的忽略并不影响“汉字叔叔”67 岁的传奇人生，并且因为这份专注使得他很难被忽略。

## 汉字叔叔与汉字

汉字叔叔本名理查德·西尔斯，中文名斯睿德。1972 年，他用辛苦工作一年的积蓄，买了一张单程票，飞往台湾。那时他的愿望是能够讲一口流利的汉语并学会汉字。但是直到 18 年后，汉字叔叔也只能说汉语，并不能写。他像众多的汉语初学者一样，觉得汉字笔划繁多，毫无逻辑。与其他汉语初学者不同的是，汉字叔叔是物理学和计算机双学位出身，命运把不同的人生际遇串联，形成了“汉字叔叔”诞生的机缘巧合。一个偶然的的机会，汉字叔叔了解到了这些象形符号演进的解释，突然间，凌乱的横竖撇捺变得有据可循。但是当时并没有相关的英文，甚至中文书籍系统明白地讲述

汉字的来源。“我发现几乎所有中国人对待汉字就是死记硬背，对汉字的来源一无所知。”在 40 岁那年，曾经是硅谷“码农”的汉字叔叔下定决心，把汉字字源电脑化，从而找出其中的关联。事实上，这项庞大的研究进展缓慢，直到四年后——好像每一份传奇都需要一个至关重要的转折，44 岁的时候，汉字叔叔的转折来临了。那一年汉字叔叔被诊断出了严重的心脏病，医生告诉他可能只有一年的时间了。于是，他决定唤醒心中尘封的研究汉字起源的念头，开始行动，立刻，马上。

那之后的 7 年里，汉字叔叔去了中国五次，购买了超过一万本中文图书。他雇佣了一位华裔助手一起将汉字字形扫描入电脑，仅是《说文解字》《六书通》《金文编》《续甲骨文编》等经典书目，已经在古汉字数据库中录入近 10 万字形。在花光了近三十万美金的积蓄之后，维持两个人的开销也变得捉襟见肘，于是这一浩大的工程背后，在田纳西州诺克斯维尔的一间十平米的廉租房里，只剩下汉字叔叔一个人，与古老的汉字作伴，与无常的死亡赛跑。

2002 年，汉字叔叔的字源网站悄然上线。但是这不知名的小网站如浩瀚互联网之洋的一叶扁舟，即便在中国，也少有人知道一位外国人在散尽家财、倾尽毕生精力，只为溯出汉字的源。

事情的转机出现在 2011 年，1 月 13 日那一晚，汉字叔叔突然发现自己的账户在短短一小时内收到了超过 100 美元的捐款，此前一整年收到的捐款数额也不过如此，而网站当天的点击量，破天荒地突破了

60 万次。雪片般的信件飞到了他的邮箱，开始有人称他为“汉字叔叔”，他非常喜欢这个称呼。汉字叔叔后来才知道，有位中国网友无意间发现并转发了他的网站，这第一下鼠标的轻点如一块石子投入中国巨大的互联网之洋，荡起了圈圈的余波，越来越多的人通过分享的链接来到了汉字叔叔的网站。这是他第一次感受到中国人支持他的汉字研究。不久后，天津卫视的《泊客中国》摄制组跨越大西洋，慕名而来。

### 汉字叔叔在中国

2011 年底，汉字叔叔再次收到天津卫视的邀约，为此他做了人生中的又一重要抉择——来到中国。在中国的日子也并非一帆风顺，经济上并未因走红而宽裕，还曾因为签证问题差点被要求限期离境。幸好这个时代拥有微博——汉字叔叔多年的朋友颜迪新发博文写到：“美国人 Richard Sears，网名汉字叔叔，花费全部积蓄和 20 年时间，从事一分钱也赚不到的汉字系统性研究，创办字源网站 [www.chineseetymology.org](http://www.chineseetymology.org)，他为汉字付出一切，目前贫困潦倒，加上签证到期，面临被迫离开中国的困境。他在天津，希望能找个英语教师或翻译的工作，从而能继续在中国生活和研究汉字。请大家帮忙推荐和转发！”这篇微博在互联网上广泛传播，网友们发起了“留住汉字叔叔”的行动。这一轮曝光帮助汉字叔叔如愿顺利地留了下来，北京师范大学给汉字叔叔提供了一份用英文教物理的工作，解决了他的签证问题。

今年是汉字叔叔常住中国的第

六年，他已经开始收到越来越多的演讲、会议等邀约。在他最新的微博下，有网友留言：“在《朗读者》上看过您，知道您和汉字的故事。真的特别特别感动！我是一名国际汉语老师，真心感谢您对中国汉字文化作出的巨大贡献！”

在中国（安阳）国际汉字大会的分论坛——“时间的记忆：汉字的发展历程”主题论坛上，汉字叔叔与各大高校的专家并肩而坐。他打开那规模宏大的数据库，调出一个个被例举的字形。自信地问在座的听众：这个蛇字，它是怎么来的呢？不知道别人怎么样，我在汉字叔叔上扬的语调里听出了一点点的责备，也可能是我太心虚了，是啊，身为中国人，怎么能不懂汉字的来源呢！

汉字叔叔在 2015 年 5 月 10 日的微博里这样写到：“我希望你们中国人应该爱你们自己的文化。而汉字最代表中国。”这份由一位投入半生时间与精力研究汉字字源的外国人口中说出的希望，当真直击内心。值得高兴的是，汉字叔叔的热望正与国内相关领域的有识之士及普通志愿者的愿景交汇。这一点，从汉字叔叔最新的网站上就能够得到体现。

我第一次登录汉字叔叔的字源网站时，网站界面粗糙，粉、绿、蓝色块突兀，最醒目的是布满屏幕的汉字字形。现在，网站已经换了新的域名：[hanziyuan.net](http://hanziyuan.net)，百度搜索“汉字叔叔”四个字，跳出来的第一个链接就是这个字源网站。新网站明显出自专业人士之手，后来我知道，这位专业人士就是曾经发微博将汉字叔叔留在中国的颜迪新，在汉字叔叔的文章中，他是微软最

棒的程序员之一，曾获得微软“最有价值专家”奖。新网站布局合理，色彩柔和，关于字形的搜索查询也更加醒目便捷。在搜索框中随便输入一个汉字，都可以找到这个字前世今生的各种字形，以“车”字为例，网站列出了甲骨文字形 13 种、金文字形 52 种、《说文解字》的篆字 1 种、《六书通》的篆字 19 种。每一个字形都被汉字叔叔编码，由此可窥汉字叔叔浩大工程的冰山一角。

汉字叔叔还在坚持更新他的公众号“汉字叔叔讲故事”，故事为中英文双语，短小精悍，生动有趣。他打算将这些故事录成视频放到网站上。故事已经有一千多个了，这又是一项浩大的工程。但是我不会问资金怎么办？得花多少时间？如果汉字叔叔也是总在做事之前提一堆问题的人的话，就不会有今天的网站了。“我的宗旨是，不要考虑太多，只要今天可以做，那就开始做吧，然后每天想办法，一直做下去。”在接受《文汇报》采访时，汉字叔叔如是说。

在安阳汉字大会的会场、中国文字博物馆外，近一年来一直陪伴在汉字叔叔身边的助理小陈见到广场草坪上的白鸽一声欢呼，兴奋的跑过去拍照。汉字叔叔在我旁边笑说：“有时候她就像个小孩子。”我被那个纯净的笑容感染，那是属于孩子的笑。是啊，没有孩童般的一片赤子之心，如何能不忘初心坚持几十年之久呢！

值得高兴的是，汉字叔叔还在中国，他与汉字的故事，仍将继续。

## 中国发展，以人为本

基尼斯·德斯尔瓦

自 1921 年成立以来，中国共产党每五年举行一次全国代表大会。建党以来，中国共产党从最初的 50 名党员发展到今天成为拥有 8900 万党员的政党。在中国，还有 450 万个基层党组织分布全国各地。换言之，中国共产党已经成为世界上最大的政党。

中国共产党第十九次全国代表大会于 2017 年 10 月 18 日在北京召开。十九大上，中国共产党回顾了过去五年所做的工作，并选举出未来五年的新一届领导班子，来贯彻党的纲领，带领国家继续前进。

习近平总书记在大会上分析、阐述了党中央过去五年所做的工作。中国经济发展在过去五年中由高速增长向中速增长转型。

从 2013 年到 2016 年，中国的年均 GDP 增长率为 7.2%，高于数值为 2.6% 的世界经济增长率及其他发展中国家 4% 的经济增长率。2016 年，中国的 GDP 总值达到了 73.7 万亿元（11.2 万亿美元），对世界经济的贡献率达到了 14.8%。显然，中国过去的五年是成功的五年。快速发展

得益于自 2012 年以来不断落实的经济改革、“中国梦”、“一带一路”倡议、反腐行动等。

十九大上，习近平再次当选为中共中央总书记。他的地位也被提高至同毛泽东、邓小平等伟大的中国前任国家领导人同等重要的地位。会上，习近平总书记描绘了至 2050 年中国的未来愿景和具体规划。会上出现了“新时代中国特色社会主义”的新提法，其依据就是马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论和习近平思想。中国共产党计划在未来 30 年里实现建设“新时代中国特色社会主义”的目标，并制订了具体的实施步骤。

第一步是在 2020 年前在中国全面建成小康社会，并在此之前全面消除贫困。2021 年，中国共产党将迎来建党 100 周年纪念。在过去 40 年中，中国共产党已帮助国内 8 亿人口脱贫。而在习近平总书记执政的过去五年中，党中央采取措施，脱贫人口达一亿人。目前，中国的贫困人口还有约 5000 万，这些人口有望在 2020 年实现脱贫。这也将成

为伟大中国的一大标志性成就。

中国共产党的最终目标是：在 2050 年将中国建设成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化国家。正如习近平总书记在 2017 年 12 月 8 日在北京主持召开的中共中央政治局集体学习会议中所说，“我国经济已由高速增长阶段转向高质量发展阶段”。

中国共产党预计，2020 年后，中国产品都将具备高质量、环境友好等特点；国家的人力资源会得到进一步开发；财政控制应更加健全；中国各个省份应实现均衡发展；中国将加快向世界推介中国创新思想和技术的步伐。

提及创新，中国在历史上就曾多次向世界输出了很多创新技术，造纸术、印刷术、指南针和火药等四大发明也只是其中之几例。由此可见，中国人民是具有创新力的民族。这一点，从过去十年中中国高铁服务的发展可见一斑。

当前，中国拥有全世界最先进的高铁技术。高铁运营里程超过 24,000 多公里，最高时速达到了 300-350 公里/小时。而在美国，高铁的最高时速仅为 170 公里/小时左右。今天，中国的高铁制造技术已经超过加拿大、德国、法国和日本。习近平总书记在十九大报告中指出，创新是引领发展的第一动力，是建设现代化经济体系的战略支撑。

自 2012 年担任总书记后，习近平就致力于在全国范围内严肃纪律约束。十九大上，他又强调了党内和国家纪律的重要性。他指出，腐败问题严重阻碍国家发展。他要求

严查政府官员滥用公款的情况。自 2012 年来，部分官员因腐败落马。

今年 6 月，中国共产党在历史上首次在五年任期内完成了对省级党组织、党中央及各级政府机构、重点国有企业、中央金融机构及大学的巡视、审查。

中国共产党组织各种研讨会，教育各级官员恪尽职守，为人民服务。任何人都不得以权谋私。每一位官员的每一个决定都必须符合国家利益。

当前，中国还十分重视其它友邦的福祉。2013 年，习近平主席提出“一带一路”倡议就是一个很好的例证。该倡议覆盖的国家将迎来大规模的基础设施建设，其经济发展也将更加强劲。为达成此愿，中国创立了丝路基金和亚投行。此外，在过去几年，中国还扩大了中欧班列的服务范围，帮助中国和欧洲产品以更快、更廉价的方式进入对方市场。随着中欧班列服务范围的扩大，受益最大的国家有西班牙、德国、英国、波兰等。作为德国汽车行业标志的奔驰和宝马也将其产品通过中欧班列运送至中国。

“一带一路”倡议还帮助英国的国家骄傲——苏格兰威士忌——通过中欧班列输送至广阔的中国市场。此外，得益于中欧班列，来自法国、西班牙、意大利的葡萄酒到达中国的时间缩短至此前的一半。毋庸置疑，“一带一路”倡议已经极大地推动了中国及沿线国家的经济发展，同时，也进一步加深了这些国家之间的友谊。

除国内战略外，十九大还重申

了中国在世界和平与发展中所扮演的角色。本届大会强调中国将始终不渝走和平发展的道路，高举和平、发展、合作、共赢的旗帜，坚持维护世界和平、促进共同发展的外交政策基本目标。

在此，我想援引斯里兰卡前任外交部长莱科曼·卡迪伽马(Laksman Kadirgamar)对于中斯关系的表述。2005 年 4 月 9 日，莱科曼·卡迪伽马先生在班达拉奈克国际会议大厦为周恩来总理半身像揭幕时说道，当国家关系建立在和平、发展、合作、共赢的基础上时，其中一国的大小、国际影响力和综合实力对另一方的影响就不会失衡。中国从未干涉过斯里兰卡的内政。过去几年中，中国一直对斯里兰卡真诚友善，中国的友谊绝非别有用心。中国也从未企图掌控、危害或瓦解斯里兰卡。

自 1949 年新中国成立以来，中国领导人就制订了为人民谋福祉的政策。我们有理由相信，2020 年，中国将全面消除贫苦。这就向贫穷仍在很多地区肆虐的世界发出了信号。他们已经制订了相关政策，到 2050 年，所有中国人将在青山绿水的环境中过上幸福满足的生活。

2049 年，中国将迎来建国 100 周年纪念日。那时的中国人民将成为世界上最富足的人民之一。■

作者系斯里兰卡 - 中国友好协会副会长

# 莱茵河畔的中国风

孙亚静

在德国西部有这样一个美丽的城市：它位于举世闻名的莱茵河左岸，莱茵河的河水古往今来静静地陪伴在它身边；它是西方活字印刷术的发明人约翰·古登堡的家乡，还诞生了一支杰出的德甲球队，可谓钟灵毓秀、人杰地灵；它既保留着众多历史悠久的教堂和历史遗迹，又有着现代化的市政大楼和五星级酒店，古朴与现代并存。它，就是德国莱茵兰-普法尔茨州的首府美因茨。

2017年10月，我有幸随中国人民对外友好协会代表团赴美因茨举办“中国民间美术精品世界巡展”德国站，向德国民众展示中国的剪纸、皮影、年画等民间美术精品。为使展览取得更好的效果，我们还特别从甘肃邀请了一位剪纸老师和一位皮影老师随我们一同赴德。

## 洋面孔的中国情

德方的联络人库尔特·卡斯特先生已经是我们的老朋友了。他有一个十分得意的昵称，叫做“老卡”。对我来说，此次去德国是第一次跟老卡见面。一见面，扑面而来的热情、



甘肃剪纸艺人张永鑫老师在当地中文学校与孩子们互动

友好和爽朗的气息让人觉得仿佛是跟一个久违的朋友重逢，一下子就没有了陌生感。

老卡如今是德中友协联合会的主席。在此之前，他曾是德国莱茵兰——普法尔茨州音乐山庄基金会的主席。无论是在音乐山庄之时，还是如今专职从事德中友好事业，卡斯特先生都凭借着其对中华文化的热爱，为促进中德文化交流付出了巨大努力。为了加强这次展览的宣传，他亲自参与排版设计、

印制展览的宣传册，分发给德中友协的会员们，并请他们加以宣传。他还是我们的专职司机，每天兴高采烈地带我们去不同的地方进行表演活动。头几天被时差纠缠而恹恹的我看着每天精力充沛的老卡，有时真会怀疑在我面前是否真的是一位已经71岁高龄的老人。

和卡斯特先生一起陪同我们的还有同在德中友协工作的乌冬。这是一位热爱中国茶文化的可爱的老人。在过去的几年里，他用自己的

脚步丈量中国不同地域的茶园，也在茶香的氤氲中更加了解和热爱中国。我们在德期间，乌冬总是十分耐心、细致地给我们讲述美因茨的历史和文化，也无不骄傲地向我们介绍他了解的茶知识。他更像是个典型的德国人，严谨、认真，默默之中做了很多事。

## 艺术无国界

10月15日，“中国民间美术精品世界巡展”德国站正式在美因茨博物馆拉开帷幕。开幕当天，博物馆一楼的报告厅内座无虚席。除了我们邀请到的德国莱法州文化部国务秘书、莱法州文化遗产保护与研究总局局长等嘉宾外，在场的绝大多数观众都是在看到前期的活动宣传后自发来到博物馆参加开幕式。开幕式结束后，嘉宾和在场的观众一道赴展厅观看展览。展场中央，两位民间艺术家表演的桌子前围满了观众。当剪纸艺术家张永鑫老师动动剪子就把手中的红纸变成一只蝴蝶时，在场的观众立刻报以热烈的掌声；皮影艺术家杨登义老师一亮嗓就吸引了大家的注意，观众的视线随着他手中舞动的皮影转动，虽然他们并不能完全理解杨老师唱段的具体内容，但这种原生态的中国声音还是有足够的魅力令这些德国观众耳目一新。

开幕式之后，我们还在美因茨博物馆进行了两次专场展示。每次专程来参加活动的观众人数之多都远远超出我们的预想。有一次，一位头发雪白的老太太专程来到现场，

她拉着我的手跟我说，希望请剪纸的艺术家帮她剪一些小的蝴蝶和燕子。她觉得中国的剪纸非常漂亮，想把它们粘贴在明信片上寄给她的朋友们。当剪纸的张老师将几个活灵活现的动物剪纸交到她手上时，她小心翼翼地把它们夹在纸中，如获至宝。皮影杨老师不善言辞，每次都认认真真地坐在桌前制作皮影。到场的观众看到他拿着刻刀对着牛皮雕刻刻，敲敲打打，觉得神奇地不得了。每次杨老师用方言唱起皮影戏，现场的观众必报以热烈的掌声。

这些体验都让我更真切地体会到，什么叫做艺术没有国界。

## “我”的中国心

在德国期间，我们还前往美因茨和达姆施塔特的两所华人学校进行表演。近年来，在德的华人数量日益增加。我们在美因茨的餐馆里，就多次遇到与德国人组建家庭，落地生根的华人。视线接触到时，他们会报以亲切而会心的微笑，有时也会主动来到饭桌前跟我们交谈。

我们头几天在博物馆展示时就遇到了一位黄姓的大姐。她生于香港，很多年前与现在的德国丈夫相遇、相恋，后来便随他来到德国定居。听说这里有中国文化相关的展览，她便跟丈夫开车过来参加。虽然已经很多年没有回国了，但在她的心中始终保有对中国文化的热爱。当得知我们还会在当地的中文学校进行表演和展示时，她当即表示会再去参加活动。果不其然，21号，

我们应邀到安华中文学校进行讲解和展示时，她们夫妇二人又早早在那里等候了。

在华人学校，我们更能深切地领会到在德华人数量的庞大，也更能感受到他们对中国和中华文化的眷恋。来参加活动的多数都是在华文学校学习的孩子和他们的华人父母（母）。两位老师跟孩子们进行分组互动时，我得以作为旁观者观察者现场的所有人：我看到一位父亲手里拿着老舍的《四世同堂》，津津有味、悠然自得；我看到一对年轻的父母鼓励着孩子多走上前去跟老师用中文交流；我看到一位妈妈对着自己正在参与皮影制作的孩子不停地拍照。我恍惚间觉得自己就是在一个中国的大课堂，在参加一个亲子交流活动。那一刻，我突然觉得，无论他们是否已经不再是中国国籍，无论他们是否已许久没有还乡，他们的身上始终抹不去中国的烙印，始终改不掉对中华文化的眷恋。

时间一晃而过。在登上飞机启程回国的时候，我坐在飞机上，看向暮色沉沉的窗外，想起歌德在晚年创作的组诗《中德四季晨昏杂咏》中写道：“彩瓦、窗棂、廊柱，都已被浓荫遮住；可无论向何处窥望，仍见我东方乐土。”那是两百年前哥德对于中国的憧憬和热爱。而今天，在一带一路倡议的大背景下，我们有理由相信，我们可以通过更多的文化交流活动，让更多地德国人了解和喜爱这片广袤的东方乐土，让莱茵河岸刮起更和煦的中国风。■

# 一路向西的文化绽放

留佳芸

在唐代，丝绸之路一路向东，使日本成为这条贯穿东西的人员、商品、交通要道的东端。去年九月的中日丝绸之路书法篆刻展，我们带着11名年过花甲的日本书法篆刻家和爱好者一起来到甘肃，重踏这条千年古道。

## 中外翰墨

这次中日丝绸之路书法篆刻展是中国人民对外友好协会（全国对外友协）与甘肃省人民对外友好协会、定西市人民政府、日本石川县日中友好协会、日本北枝篆会共同举办的，是继2016年在日本展出后的归国展。展览作品共近200件，分中、日两部分，分别由甘肃省定西市、日本北枝篆会筹备。本次日方的作品涵括了西夏文的书法与篆刻，王维、陈子昂、王之涣的诗词，还有日本书法篆刻家们对甘肃和古丝绸之路遥远而美好的印象。

虽然我对书法篆刻知之甚少，但这些老书法家和爱好者们对书法的热爱、钻研却令我感动不已。9月26日上午开幕式在甘肃省博物馆结束之后，11位日本书法篆刻家及爱

好者在展厅里各自驻足欣赏展品。与其说欣赏，更像是观察、学习。即使是已能展出作品的老艺术家，他们学习起来还是像一个孩子，纯粹、专注，并且丝毫不吝啬对别人的赞美与敬佩。

日本代表团的团长是北枝篆会会长北室南苑女士，是和全国对外友协交流了二十多年的老朋友。这二十多年，每年都与全国对外友协在中日两国合办一系列令我叹为观止的中国文化主题的书法篆刻展，如西夏文、少数民族古文字、中国古文字、姓氏汉字和天干地支文化展等等。这些主题对于她来说，如数家珍。而2017年的“丝路”主题，不仅仅是现今的热门话题，更是存留在老一辈日本人心中美好记忆与向往之地。

早在上世纪50年代，日本文学家井上靖的《敦煌》、《楼兰》两书风靡全日本。井上靖对中国文化的感情就在那个时候像丝路上的细沙一样散在了那一代日本人的心中。而西域的神秘也在他古朴幽深的笔下被那一代人所知晓，所无限向往着。



傍晚月牙湖畔的芳菲与沙漠

## 古今丝路

在兰州的活动结束之后，我们一行人就开始循迹古丝绸之路，一路向西采风。

此行日本艺术家们的平均年龄达68岁，最年长的76岁。我原本担心初入西北，老人们会非常不适应。但面对这一路的山脉、戈壁滩和沙漠，烈日与干燥，他们竟没有一人抱怨或放弃。正相反，吸引他们远道而来的正是这从未见过的荒漠与绿洲，从未感受过的荒芜与壮美。北室南苑女士告诉我们，几个月前，当她告诉会里的成员们此次

甘肃之行时，大家都非常激动，纷纷要跟随此次展览一同领略古老的华夏文明。但可惜年事已高，身体状况不佳，部分人只能退出这次活动，他们甚至因此惋惜落泪。

一路上，艺术家们对沿途的风景、吃食与历史，对这里的一切有着浓厚的兴趣。在麦积山，大家不紧不慢地拾级登山，膜拜历经风吹日晒的佛像；在嘉峪关，大家一溜烟地就散开了，新奇地望着屈指可数的建筑与广袤戈壁；在莫高窟，大家紧紧地跟随着解说员，安静地聆听封存千年的艺术与故事；在无垠的戈壁中行驶时，有艺术家拿出画笔寥寥几笔记录下了沿途的西北风光。那幅画虽简单，却比相机里的照片还要写实，还能绽放出华夏的光彩。而那厚厚的一册画本，我想，定是这次采风给他留下的最珍贵的记忆片影。

在几近活动末尾的前一天晚上，我们刚刚从月牙湖回来。晚餐后，艺术家们乘兴而起，缓缓唱起了《月光下的沙漠》，有人还拿出口琴给大家伴奏：

“在月光下的沙漠滩上，从远方走来一对风尘仆仆的骆驼。前鞍上坐的是王子，后鞍上坐的是公主，俩人都着白色上衣，在辽阔的沙漠滩上，径直向前走。你们两位要到何处去啊？月光朦胧的夜晚，一对骆驼迈着缓慢的步伐，越过沙丘向前走去，默默地向前走去。”（日本著名童谣，诗人加藤正男 1923 年创作）■

## 罗电视台播出《兵马俑探寻记》引热烈反响

骆东泉

罗马尼亚国家电视台一频道于 2017 年 10 月 1 日晚 7 点播出电视片《兵马俑探寻记》，介绍陕西和西安作为中国历史文明之根、古代丝绸之路的起点，在文物古迹的保护和利用，以及它们在经济、旅游、社会、文化、教育、城市面貌、百姓生活等方面发生的变化和取得的成就。影片播出引起广泛关注，反响热烈。

影片从采访陕西文化大使肖云儒开始。长期致力于丝路文化的挖掘、研究和思考这位学者在西安城墙南门广场向客人讲述陕西西安悠久的历史 and 灿烂的文化及其近年来所发生的巨变。风度儒雅的肖先生幽默地邀请玛丽娜女士一起骑上共享单车游览西安 ...

罗马尼亚电视人的摄像机不仅对准了陕西历史博物馆、大慈恩寺、碑林博物馆、兵马俑博物馆、西安城墙、半坡博物馆、大清真寺等闻名遐迩的文物古迹，也拍下了反映陕西现代经济、科技、文化发展的陕西电视台、西咸新区空港新城、陕汽集团、杨凌农业高科技产业示范区、西北大学、曲江影视中心、



陕西文化大使肖云儒先生邀请玛丽娜女士骑共享单车游览西安

大唐西市、大唐芙蓉园等地的镜头。罗马尼亚客人还在易俗社观看了秦腔《夺锦记》，出席陕西电视台“七夕文艺晚会”，采访了青年歌唱家王建房、沙莎、郝萌和知名文化学者肖云儒先生。西安美轮美奂的城市夜景，琳琅满目的小商品市场，香味扑鼻的小吃街，街头老大妈喜悦的脸庞和优美的广场舞姿被一一记录下来。影片以陕西省委常委、宣传部长庄长兴同志的话语作结束：“陕西是一个美丽的地方，人们热情好客，我们期盼更多罗马尼亚朋友来我们陕西旅游、经商或学习。”

衷心祝愿中罗友谊万古长青！”

十天的访问，玛丽娜女士和摄影师被陕西的古代文明所震撼，被西安及周边几个拔地而起的新城的繁荣和发展所折服，被陕西人的热情好客所打动。他们以极大的热情，独特的视角，极高的效率投入到电视片的拍摄制作中。回国不到一个月就完成了对20多小时录像素材的筛选取舍和剪辑配音。罗马尼亚国家电视台把这部时长50分钟的纪录片，作为对中华人民共和国成立68周年的献礼，呈献给罗马尼亚观众。

纪录片解说简洁、生动、幽默，镜头靓丽、干净，背景音乐选择得当，融洽地烘托片子的主题，播出后引起热烈反响。

十月一日当晚原驻华大使、汉学家罗明（Romulus Budura）先生和他夫人、汉学家、历史学家萨安娜（Anna Budura）女士就发来邮件说：

“片子给我们带来了无比愉悦和满足，把西安这座既古老又现代的都市风貌呈现在我们眼前。影片把我们带进了神话般的世界，但片子反映的却是现实的西安，真实的陕西。我们曾多次到访过西安，多年来也一直关注着她的发展，而现在很高兴地看到了21世纪的西安新貌。请接受我们对陕西和西安所取得的巨大成就和片子的成功表示热烈祝贺。”

罗马尼亚著名诗人、雅西（Lasi）“青年出版社”社长卢奇安先生第二天发来邮件称：“这部电视片的主角是光：人们眸子里闪现出的幸福之光，悠久历史的灿烂之光，城市发展的炫酷之光，都市夜晚美轮

美奂之光；这部电视片的主旋律是欢乐：完美的欢乐，好客的欢乐，没有夸示、炫耀、做作的人间交往和紧密团结的欢乐；这部电视片的基本色调是绿色：历史雕塑，城市街头，耕地原野，华丽公园都披上了绿色。”

罗马尼亚国家电视台主持人、制片人玛丽娜·阿尔马善（Marina Almasan）女士和摄影师马里安·戈里果雷（Marian Grigore）先生是应全国对外友协和陕西友协邀请，于2017年8月22日至9月1日，对陕西省及其省会西安市进行友好访问的。

玛丽娜女士对华友好，致力于用笔和电视镜头向罗马尼亚百姓讲述中国故事。2014年夏她自费到北京旅游，回国后出版了《北京十天》一书。2015年应全国对外友协和上海友协邀请访沪10天，回国后撰写了《上海摩天楼》一书。2016年9月应国家新闻出版广电总局邀请到北京采访拍摄10天，回国后制作了《神秘的中国》电视片，于当年10月1日在罗国家电视台播出。

她撰写的文章和拍摄的片子采用“边走边看”的游记形式，耳闻目睹，直观真切，时效性强，深受广大电视观众的欢迎。

年过半百的玛丽娜女士工作勤奋，讲究效率。除拍片外，她见缝插针，笔翰如流，每晚以日记形式向罗国内发回一篇有关当天参观活动的报道，在她负责的《女性风采》网络杂志上发表，每篇文字长达两千多字。最后一篇（第11篇）回顾了陕西采访的感受，是在回国飞机上完成的。文章说：

“十天来，我走过令人目不暇

接的居民住宅楼宇，驶过宽阔的现代化的高速公路，参观了被誉为世界第八大奇迹的兵马俑和几座神奇的博物馆。我在古城墙上漫步，在现代化大型商场触摸到了人们现代时尚的生活脉搏；我观看了与欧洲舞台截然不同的戏剧表演，演员既能唱又善舞；我们拍摄了千年古塔；登上了作为全市最高建筑的电视塔观光平台鸟瞰全城美景；寺庙内我在沉思；我登上最新型号的重型卡车驾驶室；我看到了长在树上、挂在空中的南瓜、辣椒；在一座占地大若布加勒斯特一个区的大学校园里，同外国留学生聊天；我品尝到了大自然赐予的种类繁多的美味佳肴。参观现代化装备的陕西电视台时我发出感叹：什么时候我工作的电视台也能这样？！我在一座像综合商场那么大的书城里漫步翻阅，我采访了陕西省的知名人物。十天的所见所闻，美不胜收，令人流连忘返！而最重要的，我在这里结识了许许多多朋友，我给他们介绍我的国家，他们听得津津有味，渴望我们之间建立联系和增进友谊。哇！这就是我这次旅行的结论：在离罗马尼亚8,000公里的遥远东方有这么一个神奇的地方，人们热情友好，渴望成为我们的朋友，我们成为他们的朋友，希望同我们一起互利共赢合作。”

电视片的头尾以及每篇报道的结束都对中国驻罗使馆，全国对外友协和陕西友协表示诚挚的感谢。■

作者系中国—罗马尼亚友好协会副会长

# 用时尚和艺术打通“古往今来”

俞晓东

恢弘的交响乐奏响，磅礴的背景画面展开，璀璨的灯光亮起，一片浩瀚的沙海映入眼帘。几个青年学生，正沿着丝绸之路进行艺术采风。意气风发的他们，被悠远厚重的历史打动，他们感怀历史、抒发壮志。此时，弦乐声、管乐声、人声交叠展开，主题曲《丝路·青春》唱起，“一带一路”的曼妙画卷徐徐展开……

2017年11月24日，由中国人民对外友好协会、辽宁省教育厅支持，中友国际艺术交流院、中共大连市委宣传部、大连金普新区党工委、大连市文学艺术界联合会、大连艺术学院联合主办的大型舞台剧《丝路·青春》在人民大会堂恢宏上演。

十一届全国人大常委会副委员长陈至立、中国文联党组书记李屹、中国人民对外友好协会副会长户思社、教育部部长助理郑富芝等领导，阿塞拜疆驻华大使阿克拉姆、马拉维驻华大使纳蒙德维、毛里求斯驻华大使李森光、及越南、塔吉克斯坦、日本、新加坡、吉尔吉斯斯坦、喀麦隆、加蓬、亚美尼亚、纳米比亚、利比里亚、索马里、中非共和国、安哥拉、赤道几内亚、刚果（布）



大型舞台剧《丝路·青春》在人民大会堂上演

等 18 个国家的驻华使节，相关部委、在京部分院校师生等各界嘉宾共 6000 余人出席观看了演出。

《丝路·青春》大型舞台剧是为讴歌“一带一路”伟大倡议与宏伟事业而原创的新作。

千百年来，不同的文化在古丝绸之路上交相辉映、相互激荡，积淀形成了世人共知和推崇的以和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢为特征的丝绸之路精神，而且随着时代的发展不断注入新的内涵。作为多元文明碰撞与交流的遗产，丝路精神并非中国独享，它一直是全人类的共同财富。丝绸之路不仅

是贸易之路，也是文化之路、创新之路。

而“一带一路”伟大构想是对古丝绸之路精神的继承和发扬。两千多年的历史证明，只要坚持丝路精神，不同种族、不同信仰、不同文化背景的国家完全可以共享和平、共同发展。在建设丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路的今天，更需要将丝绸之路承载的和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢的精神薪火相传，在文明交流史上续写灿烂篇章。推进“一带一路”建设既是中国扩大和深化对外开放的需要，也是加强和亚欧非及世界各

国互利合作的需要。

可以说,“丝路”标志着中华民族辉煌的过往,“青春”意味着民族的伟大复兴与未来。《丝路·青春》大型舞台剧通过青春的视角,以张骞出使西域、郑和下西洋等为故事线索,撷取不同地域、不同国家、不同民族充满活力的文艺元素,融合音乐、舞蹈、朗诵、情景剧等艺术形式,将“一带一路”伟大倡议的精神实质以艺术表演的形式予以高水平的呈现。

整部舞台剧立意高远,构思巧妙,叙事宏大,深邃而蕴含文化积淀,唯美而富有青春气息。把历史与现代、东方与西方的时空元素优化融合,以序幕、尾声、四个篇章的脉络进行组合,呈现出了一幅古今交织,中外交流的舞台视听盛宴。其中,《盛唐乐舞》如飞仙翩然、《泰国长甲舞》《孟加拉脚铃舞》充满异域风情、情景舞蹈《郑和下西洋》恢弘壮观、《课桌舞》活力满满、情境表演《远方的父亲》深情动人……

演出后,来自北京大学、中央民族大学、中央戏剧学院、中央音乐学院、北京师范大学、中国社会科学院等高校和科研院所的专家学者济济一堂,围绕《丝路·青春》展开学术研讨。

与会专家对该剧所体现出来的艺术匠心和强烈的政治意识、社会责任、文化担当,给予了高度评价,并针对该剧提出诸多宝贵建议,他们期待这部剧可以进一步打磨,成为精品中的精品,走向更加广阔的舞台,传播中国文化,讲好中国故事。

## 为友谊而来

王润柯

2017年三月,在希腊驻上海总领馆举办的希腊国庆招待会上我见到总领事 Vassilis Xiros(中文名字:习落实),初次见面给我的印象是高大帅气,精力充沛的年轻外交官。这次专程来上海还缘于二十年前的—段经历。1997年,当时我在中国驻阿尔巴尼亚大使馆工作期间,阿尔巴尼亚发生了一场因集资引发的国内动乱,我驻阿使馆立即组织撤侨任务。在我方的求助下,希腊国防部很快派来三艘军舰接应中国公民撤离至希腊科孚岛。希方负责在阿协助我馆撤侨行动的是希腊驻阿尔巴尼亚武官 Alexandros Xiros,习落实的父亲。在3月15日我使馆撤侨的当天,他亲自驾车护送我们车队从地拉那前往都拉斯海港,记得在途中遭遇冷枪袭击车窗玻璃被击穿,好在没有伤及车内人员,保证了中国车队顺利安全到达目的地。在码头上船前我们对这位希腊武官表示了衷心的感谢,并对他的勇敢深表钦佩。当年尚未成年的习落实事后听到父亲详细的介绍,给他留下深刻的印象,也使他对中国产生了极大兴趣。提起此事,他说给父亲印象最深的是中国使馆和中国公民与其他国家相比很有组织性,在面临种种艰难险阻的情况下,没有出现任何伤亡,一切都进展得十分顺利。2003年,总领事的父亲当时

担任希腊军事学院院长,在罗马尼亚访问时,不幸发生车祸,以身殉职。

在日后的求学成长过程中,受父亲的影响,习落实一直关注中国的发展变化,开始他对古代中国比较感兴趣并阅读了一些中国历史的书籍。他说中国在世界历史中扮演十分重要的角色,是当今世界领先的经济大国之一。自从去年习落实被任命为希腊驻上海总领事之后,他又对中国近代史产生了兴趣。他说来到中国后,希望利用工作之余阅读更多的中国书籍,了解当代中国的进展,同时挤出时间来提高中文水平。一年来经过努力,他的中文水平已有了长足进步,已能进行一些简单的对话。

2017年是中国希腊文化合作交流年,五月份希腊总理亲自率团参加中国举办的“一带一路”国际合作高峰论坛。习落实表示他一直努力在贸易、投资、旅游、教育和文化等各个方面提升希腊和中国的关系。其中会特别侧重于文化活动和文化交流。在希腊国庆招待会上,他和中国乐队即席演奏了希腊音乐,展示了他的音乐才华。他坦率地说在上海的工作是我生活中最享受的一部分。

我们有理由期待为友谊而来的习落实总领事在中国的工作能为推动中国和希腊的友好带来进一步的发展。■

# 中国彩灯点亮法兰西小城

康景远

2017年11月30日，由中国人民对外友好协会、自贡市人民政府、法国盖亚克市政府主办，自贡灯彩集团承办的“盖亚克中国彩灯节”在位于法国西南部的小城盖亚克市福高公园盛大开幕。全国对外友协副会长宋敬武、中国驻马赛总领事朱立英、自贡灯彩集团董事长黄德春、法国塔恩省省长哈蒙、盖亚克市市长高斯朗等出席开幕式并致辞。

宋敬武副会长在致辞中表示，国之交在于民相亲，民相亲在于心相通，文化的沟通即是心灵的沟通。中法两国同为东西方文化大国，文化交流源远流长。两国人民都珍视各自的传统文化，也都拥有相互尊重、包容互鉴的博大胸怀。我们希望以灯为媒，表达中国人民对美好生活的向往，对发展中法友谊的愿景，对世界和平的企盼和对构建人类命运共同体美好未来的憧憬。

盖亚克中国彩灯节是在全国对外友协积极牵线搭桥和推动下，四川省自贡市与盖亚克市开展的一次务实合作项目。如此大规模的中国彩灯展示在法国乃至欧洲都前所未有。彩灯节从2017年12月1日至2018年1月31日对公众开放，占地120亩，由35组共500余件彩灯组成，以中国传统文化和盖亚克历史风情与葡萄酒文化为主要内容，两部分珠联璧合、相映成趣。



盖亚克中国彩灯节现场彩灯

此次自贡派出由40人组成的彩灯设计施工队伍，用时仅三个多月就完成如此浩大的工程，且每件彩灯都堪称精品，充分体现了“中国速度”和“中国质量”，赢得法方高度赞赏和尊敬。彩灯节开幕当晚，随着高斯朗市长亮灯指令的下达，一组高大的天坛祈年殿彩灯在熊猫和竹林彩灯的映衬下透过仪式大厅的落地窗映入人们眼帘，欢呼声和掌声顿时连成一片，经久不息。多家中法媒体对开幕式盛况进行报道，法国电视一台还在现场采访了宋敬武副会长。

对于只有不到两万人的小城盖亚克来说，彩灯节不啻是一个盛大的节日，成为人们街谈巷议的话题。城市到处张灯结彩，彩灯节广告随处可见，呈现出一派喜气洋洋的景象，给冬日的盖亚克增添了浓浓的

暖意。盖亚克市长高斯朗先生为自己的这个“大手笔”颇感自豪。早在年初，他应全国对外友协邀请，赴自贡考察灯彩集团，并参观了自贡彩灯节，被规模宏大、缤纷绚丽的中国彩灯所震撼，当即拍板在自己的城市也要举办，而且要连续举办5年！在施工阶段，这位勤勉务实的市长几乎每天都要在百忙之中抽空儿到工地转一转、看一看，亲眼见证美好愿望变为现实。当被问到本届彩灯节观众总流量会有多少时，他信心满满地表示，将会达到20万人，这是盖亚克人口的十几倍！

盖亚克中国彩灯节无疑取得了巨大的成功。2018年还将迎来中欧旅游年，中国彩灯节不仅为法国人民带去了中国人民的节日祝福，也拉开了中欧旅游年的华丽序幕。■

# 三国文化助推许昌国际友城合作

杨俊格

文化是沟通人与人、心灵和情感的桥梁，是国与国加深理解和信任的纽带。许昌市在开展国际友城工作实践中，切实体会到文化在对外交往中的独特作用，积极倡导以文化人、以文促情、以文建信。作为三国文化之乡，许昌从2007年开始每年举办“三国文化旅游周”，截至目前，已成功举办11届，成为许昌开展友城工作，推动对外开放的重要平台。曾经的三国正吸引着来自各方的国际友人，共同见证今日更加开放繁荣的许昌。

许昌地处中原腹地，历史悠久，文化灿烂，是中华民族和华夏文明的重要发祥地之一。公元196年，曹操父子迎汉献帝迁都于许，在这片土地上演绎了无数威武雄壮、波澜壮阔的历史故事，使许昌成为我国北方的政治、经济、文化中心，在此留下了独有的曹魏文化遗产和大量的三国名胜遗迹。郭沫若诗云：“闻听三国事，每欲到许昌”，是许昌三国历史文化魅力的真实写照。许昌的曹魏文化在全国具有垄断性，全国300处三国文化遗址中，许昌一家就占了80处。

2013年以来，借助“三国文化旅游周”的平台，许昌积极邀请友好城市政府代表团、民间文艺团体、教育团体等来访，通过安排会见、演出、文化交流晚会和三国遗址参



曹丞相府景区——三国人物脸谱

观等活动，弘扬许昌三国文化，讲好许昌故事。期间，承办了河南省与友好省州韩国庆尚北道共同主办的“河南省·庆尚北道第九届书画艺术交流展”，分别接待韩国蔚山广域市中区政府代表团、保加利亚斯莫梁市政府代表团、德国黑森州代表团来访等多批团组，并举办多场中外文化交流专场晚会等。

三国文化在韩国有着广泛的知名度和影响力，已成为许昌与韩国友城蔚山广域市中区联通纽带。《三国演义》自传入韩国以后，深受广大韩国读者喜爱，韩国翻译、改写的《三国演义》版本就达一二十种，销量十万套，成为众多学者所关注的研究对象和文人及民间艺人进行再创作的素材。利用三国文化之乡的独特优势，许昌积极开展与韩国蔚山广域市中区的友好交流活动。2015-2016年，应许昌市政府邀请，

韩国蔚山广域市中区连续两年派团参加“三国文化旅游周”活动。在许期间，代表团饶有兴趣地参观考察了关羽辞曹挑袍的灞陵桥、秉烛夜读的春秋楼、曹操处理军机大事的丞相府等三国文化旅游景区，表示许昌深厚的三国文化底蕴令人景仰，希望以后能进一步了解许昌三国文化、领略古都魅力，观摩城市建设、借鉴发展经验，推动双方实现更为广泛的合作。

许昌的过去和精彩定格在历史中，许昌的现在和干事创业的豪情，在新时代中国特色社会主义建设的伟大征程中迸发活力。许昌市将继续解放思想、积极探索、勇于开拓，打好“三国”牌，以文化交流带动对外开放，促进友城工作开展，为国家总体外交大局和本市经济社会发展服务。■

# 联通民心 传承友好

王 慧

莱桥市是加拿大阿尔伯塔省第四大城市，坐落于落基山脉脚下，草原广阔、山川壮丽、河谷优美。莱桥市历史厚重，是许多土著人聚居地；交通便利，公路、铁路和空运系统四通八达，在加拿大和阿尔伯塔省作为商业和投资聚集地享有盛誉。

河南省安阳市与莱桥市于 2005 年 5 月正式缔结为国际友好城市。结好以来，两市多次互访，开展政务交流、社保培训、大学师生互派学习等活动。近年，为使两市友城交往更具民间性、持续性，友好关系更具继承性、发展性，安阳市与莱桥市在开发常规性、机制性合作项目方面进行了积极探索与实践。

## 青少年传承友好 学生研学率先行

习近平总书记在中国国际友好大会暨中国人民对外友好协会成立 60 周年纪念活动的讲话中强调，要以诚感人、以心暖人、以情动人，拉近中外人民距离，使彼此更友善、更亲近、更认同、更支持，特别是要做好中外青少年交流，培养人民友好事业接班人。这表明，中外城市特别是友城之间开展青少年交流，对于青少年之间友好关系的建立和深化，对于他们个人的发展，对于两座城市，两个国家的未来发展都具有深远的意义。

2016 年 6 月，应莱桥市政府邀请，安阳市政府副市长刘建发率团访问莱桥市，探讨在两市间开展教育领域的交流与合作。期间，经过实地参访与友好协商，安阳市第一中学、第八中学分别与莱桥市第 51 号学区、圣灵罗马天主教独立区域学区 4 号分区签署了姊妹校区结好协议，旨在建立伙伴关系，促进学校师生发展。双方约定建立师生互访机制，学习和考察对方国家的民族特色、传统文化、教育机制等，以加深校际了解，推动文化交流，增进民间友好。

2017 年 2 月，莱桥市、莱桥县、阿尔伯塔省南部发展联盟联合代表团共计 26 人在莱桥市市长克里斯·斯皮尔曼的带领下到访安阳市，跟进、深化两市在经贸、教育领域的交流合作。莱桥市第 51 号学区国际服务部执行主任特丽莎·洛温也于 2016 年 12 月及 2017 年 3 月先后两次到访安阳，落实双方有关姊妹校区结好协议。

近年来，安阳市与韩国、日本、法国间开展了多次学生交流活动，极大地促进了双方青少年建立友谊，开阔视野、放飞梦想，社会反响积极；莱桥市与我国山东省招远市也成功合作过夏令营项目，基于两市各自开展海外学生交流活动的成功经验，经共同讨论、商定，2017 年 5 月，

莱桥市第 51 号学区与安阳市第八中学正式签署了 2017 年度研学营合作备忘录。

2017 年 7 月 18 日至 29 日，以安阳市八中学生为主体的安阳中学生加拿大研学团的 18 名学生在莱桥市开展了历时 12 天的研学活动：在 ESL（English as a Second Language 非母语英语）课堂上，体验北美原汁原味的英语讲授及轻松活泼的学习氛围；在寄宿家庭，全方位融入当地生活；在莱桥市政厅、莱桥县政府，了解市、县的历史、运行；在莱桥大学、莱桥学院，开展科学实验，参观科学项目；在沃特顿湖国际和平公园、恐龙遗址博物馆，欣赏自然风光的优美，感受历史遗迹的沉淀……

此次研学活动不仅提高了学生的英语语言能力，开阔了学生视野，更架起了两市民众相互认识、了解的桥梁。同时，中学生研学营将作为安阳市与莱桥市间常规性、机制性合作探索的第一枚项目果实，期望通过每年一届的开展，使友好的种子在青少年的心里撒播、发芽，传承两市友好关系。

## 旅游合作正逢时 推“友城游”品牌

历史文化是城市的灵魂，山川江河是城市的精神，这些都是丰富的外事资源。安阳市是中国八大古

都之一，国家历史文化名城，太行风景瑰丽秀美，“历史、文化、山水”旅游资源独具特色。在外事交往中，汉字的起源—甲骨文；甲骨文的发掘地、世界文化遗产、国家5A级景区—殷墟；世界唯一一座以文字为主题的博物馆—中国文字博物馆；国家5A级景区—红旗渠·太行大峡谷景区等旅游资源越来越多、越来越广地成为安阳市为海外所认知的标签。莱桥市旅游业欣欣向荣，兼具自然风光游（沃特顿湖国际和平公园）、历史文化游（黑脚渡口古迹园、野牛碎头崖世界遗产）及休闲体验游（划艇、滑雪、登山等）的优势，是当地经济的重要驱动力。

2017年6月30日，阿尔伯塔省旅游局与海南航空宣布北京—卡尔加里直飞航线正式开通，极大地便利了我国游客赴阿尔伯塔省；9月，加拿大总理贾斯廷·特鲁多访华期间，中加达成17项成果，其中包括宣布2018年为中加旅游年，同意就促进双向游客往来扩大合作。旅游业作为安阳市与莱桥市共性的优势产业，依托以上有利契机，在两市间开展双向推广活动，树立“友城游”品牌可谓正逢其时。在开发“友城游”品牌中，两市拟以政府为先行，民间为主体。对外，两市政府先整合、梳理各自旅游资源，制定多条精品旅游线路，实施双向旅游推广；对内，制定相应的优惠、扶持政策，鼓励旅行社等相关合作机构积极推广“友城游”。努力通过“友城游”，使安阳市与莱桥市人民“串亲戚”，这将不仅促进两市民间互通，增强市民国际化意识，提高市民国际交往素质，更能带动双边经济、社会发展。■

## 发挥平台优势 丰富友城成果

王 涛



2016 河南国际友好城市经贸合作洽谈会

近年来，随着对外开放持续深入，河南省国际友好城市工作持续推进，国际友城作为公共外交和民间外交的重要载体，为河南对外开放发挥了独特作用。

2015年，我们首次组织召开河南省国际友好城市经贸合作洽谈会（以下简称“城洽会”），并在不断完善和细化基础上，2016年再次召开“城洽会”，两次活动取得积极成效，受到各界好评，也为我省通过友城渠道推动务实合作，互惠发展，扩大交往成果进行了积极探索。

### 精心筹备 统筹组织

截止2014年底，河南省与43个国家的105个城市建立友好关系，数量居中西部省份第一，全国前列。

如何更好把友城数量优势切实转化为对外交往资源优势，使友城合作在经济社会发展中发挥更重要作用，形成我省对外开放和友好合作的平台和支撑。经过调研和论证，我们决定组织举办“城洽会”。省政府外侨办党组对办好大会高度重视，第一时间成立筹备工作领导小组，制定总体工作方案，以“邀商

是重点、项目是关键”为指导原则，迅速统一思想，明确任务。同时从客商邀请、礼宾翻译、外事规范、对外宣传等方面，明确责任部门，细化专项方案，并下发正式通知，对各省辖市外侨办邀商任务进行具体安排和要求。

“城洽会”作为对外招商活动，项目洽谈合作是大会取得成功的关键因素。从邀请阶段开始，我们坚持把找大项目、好项目、合同项目作为工作重点，把是否具备长远合作潜力、有无实质性合作内容作为是否邀请参会的重要参考。

一方面，充分利用赴境外出访、赴京争取中央部委支持、赴地市指导和参加国内外平台项目活动等，抓住不同场合和时机，在境内外多方推介河南；另外及时跟进邀商和项目工作，通过提前联系重点客商、对接合作项目等，为筹备工作顺利开展打下了坚实的基础。

另一方面，为确保“城洽会”的质量和实效，各工作组根据项目需要，在与外方团组就日程、项目等密切沟通的同时，广泛联系我省直单位、省管企业和省辖市，强化联动，推外方和我省企业加强对接，促实质合作。

### 科学安排 注重实效

通过前期的多方努力，两届“城洽会”期间，来自部分国外省、市国际友城政府和企业界代表，部分外国驻华使领馆官员，国外知名商协会代表，华侨华人社团代表，部分跨国公司及其境外知名企业高管，省辖市政府和企业代表，省友协企业界理事，境内外新闻媒体记者等

多方代表参会，且与会团组规格高、覆盖领域广泛。

大会加强针对性，科学安排各项活动，除开幕式和签约仪式外，专项设置了包括国际友好城市重点企业项目对接、考察航空港综合实验区和省内部分重点企业等环节。期间穿插安排省发改委、省工信委等单位做产业政策解读，外国驻华使领馆官员介绍本国政策，我省特色产业与友好省州、城市合作专场推介，组织嘉宾客商赴省辖市、省直管县（市）考察等专场活动，为实现双方“无缝链接”创造了良好条件。

由于“城洽会”形式新颖、内容丰富，包含了众多的合作机遇和潜力，得到了参会的外方代表、我省各单位和部门的积极参与。我省多个部门均派出负责人参会，多个省辖市提出安排市级领导进行推介，外方团组更是一致要求在会上发言。与会各方积极的参与，反映了“城洽会”这一平台切实达到促进交流、推动合作的预期效果。

### 完善总结 创新推动

两届“城洽会”，来自 30 多个国家和地区的共 110 多个团组近 1000 人参加，现场签约项目 77 个。其中经贸合作项目 59 个，友好关系合作、人才交流合作以及文化、体育、旅游等合作项目 18 个。经贸合作项目签约金额 328.9 亿元人民币，合同金额 58.34 亿元人民币。

应邀参会的国外友好省州、城市代表团组中超过半数来自“一带一路”沿线国家，为我省拓展与沿线国家的国际合作渠道提供了积极

的支持；国外知名商协会和境外友好组织团组共促成 12 个合作项目签约，占“城洽会”签约金额的 30%；华人华侨团组也充分发挥以侨为桥的身份优势，促成了多个项目签约，特别是促成 3 个海外社团与我省签订设立海外引才引智工作联络站协议，成为我省引智工作的一大亮点；各国驻华使节在参会过程中，也对于我省开展商务领域合作表示出强烈兴趣，为外事领域开展对外经贸合作打开一扇新的“窗户”，带来一批合作机会。签约合作项目广泛，涵盖高新技术、现代农业、新能源、航空物流、机械制造、跨境电商、文化教育等诸多领域，相较于过去招商侧重工业领域的特点，“城洽会”在新兴领域的全面开花，既反映了我省产业结构转型升级所取得的成绩，也体现出外事侨务工作在服务经济社会发展中的重要作用。

截止 2017 年 12 月，我省的国际友城数量已增至 112 对，其中省级友好城市 41 对，市、县级友好城市 71 对，涵盖五大洲 48 个国家和地区。目前，我省同友好城市间的往来已占全省主要涉外活动的 70% 左右，在经贸、科技、农业、文化教育、基础设施建设、装备制造、环境保护等领域开展了富有成效的合作。在今后的工作中，我们将进一步发挥好国际友城这个平台作用，不断丰富和创新工作方法，挖掘合作潜力，把国际友城的作用发挥到极致。■

## 拳连民心 缘起少林

黄雅静

2017年是中日两国邦交正常化45周年，两国都开展了多种形式的友好交流活动。8月31日至9月1日，日本少林寺拳法联盟集团总裁宗由贵女士率拳法联盟集团大学生代表团一行72人到访河南，与郑州大学生等开展了系列友好交流活动，推动了两国大学生间的深入了解，巩固了传统友谊。

日本少林寺拳法联盟集团是由日本友好人士宗道臣先生1947年创立，现由其女宗由贵继任会长。该组织目前注册会员190万人，设有2900个支部和道院，遍及世界29个国家，下设分支机构包括体育少年团、全日本高校联盟、全日本大学联盟、全日本实业团联盟、日本自卫队联盟等，在日本政界、财界、皇室颇有影响，日本国内许多政要及资深政治家如已故首相大平正芳、小渊惠三等均系其成员。

宗由贵女士是郑州大学的客座教授，同时也是河南省“黄河友谊奖”和国家“友谊奖”获得者，多年来积极致力于推动两国青少年加强交流。她率团多次到访河南，与郑州大学、郑州回民中学等开展了很多富有成效的交流互动。在郑州大学，少林寺拳法联盟集团累计捐赠了3.4万余册日语书籍，设立“宗道臣文库”，支持该校日语专业发展；



少林寺拳法联盟大学生代表团到访少林寺

2015年，宗由贵女士率青年代表团91人，出席“宗道臣文库”剪彩仪式，并与郑大日语系老师和学生切磋交流。2016年，宗由贵女士又率日本高中生代表团72人到访河南，与郑州市回民中学学生一起走进课堂，共同学习中原文化、学做手工和舞蹈等，体验中国学生的学校生活，课后又一对一安排走进中方学生家庭，体验中国学生的家庭生活。

青少年友好交流活动只是拳法联盟集团与河南省友好交流剪影中的一小部分。自1947年创立起，日本少林寺拳法联盟集团视河南省嵩山少林寺为“祖庭”和“心灵故乡”，也正是因为少林寺、少林功夫和河南悠久厚重的历史文化，该集团十分重视

与河南省及少林寺的友好交流，从上世纪80年代起，几乎每年都到访河南。1995年嵩山少林建寺1500年，宗由贵率团恭贺这一佛门盛事，捐助1500万日元用于修缮鼓楼；4次募捐支援嵩山少林寺修复白衣殿壁画等文物保护事业；2006年捐资600万日元建立登封少林希望小学等等。多年来，宗由贵女士率拳法联盟集团通过推动青少年互访、拳法切磋、文化体育交流、教育交流等多项活动，弘扬和平精神，培育民间友好后续力量，使更多的青少年参与到中日友好事业中来，极大地发挥了中日友好交流的桥梁和纽带作用。

“国之交在于民相亲，民相亲在于心相通”。日本少林寺拳法联

# 在友城的金桥上唱响 交流共赢之歌

赵淑芬



2014 年开封 - 鄂木斯克一对一企业洽谈会

盟集团与河南的友好交流成果，充分体现了国家主席习近平的这一著名论断，通过加强人员互访和人文交流，民心相通、增进人民友谊，推动促进国家关系正常化发展。交流中，日本青少年对河南的发展和潜在优势有了更为全面的了解，同时也感慨以前通过电视、网络、纸媒等对中国的认知所具有的局限性。青少年同龄人间的交流，实地的所见所闻，使他们对中国有了新的深刻认识，较之前都有很大的区别，“最大的误解是根本未曾了解”，他们更愿意把自己亲身了解的河南及中国带回日本，与身边的人交流分享，也希望与中方学生保持密切联系，不断增进友谊。

中日两国一衣带水，在漫长的历史进程中，两国人民相互学习、借鉴，推动了各自国家发展进步，也共同促进了亚洲和世界的文明与繁荣。日本少林寺拳法联盟集团的创始人宗道臣先生始终坚信“没有日中友好便没有亚洲的和平；没有亚洲和平便没有世界的和平”。宗由贵女士一直秉承其父这一理念，积极发挥桥梁作用，为持续推动日中友好交流，增进两国人民间理解和友谊做出不懈的努力。

在今后的民间对外工作中，河南省会继续加强与日本少林寺拳法联盟集团等友好社团组织的密切交流合作，借助其在日本的影响力，开展全方位友好交流，把“缘”延续下去，深入推动青少年交流，培育友好后续力量，更好的展示中国，推介中原，倡导友好，讲好中国故事，让两国青少年在交流中，更好地传承和发展中日友好传统。■

开封位于中原腹地、黄河之滨，素以中国八朝古都和历史文化名城闻名于世，一幅《清明上河图》描绘着古城开封的富丽甲天下，万国咸通的繁荣。如今，作为中原经济区核心城市，开封更是抢抓郑汴一体化深度融合发展及中国（河南）自贸区开封片区运营之发展机遇，谱写了开封与俄罗斯友城鄂木斯克友好交流的“高音符”。

鄂木斯克市位于西西伯利亚平原南部、鄂木河与额尔齐斯河交汇处，是俄罗斯鄂木斯克州首府所在地，也是西伯利亚地区最古老的城市之一和重要的贸易、工业、交通中心，农业发达，科教体系完备，工业以机器制造、仪表制造、能源

与石油加工、化工、航空制造等为主，实力雄厚，2009年8月与我市正式缔结友好城市关系。

## 政府主导 官民并举

2006年，开封市与鄂木斯克市开始交往，2009年8月，两市正式建立友好城市关系。结好后，两市政府积极主导和支持双方加强交流合作。2009年10月，开封市图书展在鄂木斯克市成功举办，有效地宣传了开封，并由此激发了双方民间交流的热情。2013年4月，开封市工商联与鄂木斯克市商工会共同在开封成功举办“开封——鄂木斯克企业对一经贸洽谈会”，来自机械、化工、食品、纺织、贸易、建筑等

行业的 22 家鄂木斯克市企业与开封 60 余家意向企业进行了一对一洽谈，实地考察了开封企业及经济产业发展现状，就建立两市工商会联系、推动洽谈会举办机制化、深化合作等达成共识。2014 年 5 月，开封市友协率领企业家代表团一行 11 人应邀回访鄂木斯克市，与来自当地及新西伯利亚州等周边地区的 80 余位企业家举行了第二届“开封——鄂木斯克企业一对一经贸洽谈会”，现场签署合作协议与合作意向金额达 200 万美元，实现了开封三角带及化工等产品对俄市场的出口。同年 10 月，为进一步扩大对俄产品出口，开封红利橡胶、河南桐林木业等随访企业相继在俄开设办事处。2014 年 10 月，鄂木斯克市市长率团访问开封，出席第 33 届中国开封菊花文化节，两市共同签署《市长会谈议定书》，一致同意在多形式推动经贸合作的基础上，加强双方在文化、青少年及体育等领域的交流合作。在两市政府间保持稳定互访的基础上，2017 年 5 月，开封市经贸代表团一行 7 人，应邀访问鄂木斯克市，成功举办了第三届两市企业一对一经贸洽谈会，达成了我市机电产品出口意向，并就建立两市企业间委托代理人机制进行了商讨，达成初步共识，两市商务部门也成功进行了对接，初步建立联络沟通机制。

### 以点带面 全面合作

纵观开封市与鄂木斯克市的友城交往，以点带面作用突出，推动两市全方位开展合作成效明显。在交往过程中，我们紧抓经贸合作这

一关注点，官民并举，在短短 5 年内，实现了两市在机械、化工、机电以及木材等行业的进出口合作，极大地提高了两市社会各界参与友好交往的积极性。

教育交流合作稳步推进。2015 年，开封市代表团出访期间，签署了开封大学与鄂木斯克国立大学建立友好关系协议书。目前，两校间议定的互派留学生、教师互访、中文教学等项目都顺利推进；文化交流形式多样，发展势头良好。通过前期在鄂木斯克成功举办开封市图书展，我市先后于 2015 年、2016 年两次在鄂木斯克市举办了开封城市宣传展，以播放宣传片、特色工艺品展示、赠送各类宣传品等多种形式，开展了文化交流。两市还就未来互派文化表演团体开展文化巡演达成共识；体育交流方兴未艾。2017 年 9 月，应鄂木斯克市政府及鄂木斯克州跆拳道联盟的邀请，开封市体育代表团一行 12 人访问该市，参加了第五届“鄂木斯克市友好城市杯”跆拳道比赛，7 名青少年跆拳道选手分别取得各年龄组金牌 1 枚、银牌 1 枚和 4 个前 3 名的优异成绩，签署了“开封市跆拳道协会和鄂木斯克州跆拳道联盟谅解与合作备忘录”。同时，双方就邀请鄂木斯克市体育代表团参加 2018 郑开国际马拉松比赛达成协议，并就两市开展体育设施开发与建设、全民健身运动、优势运动项目交流培训等达成合作意向。

近期，两市正积极探讨在各自城市建立友城展示馆项目，希望以友城展示馆为平台，加大相互间的了解，在强化经贸合作的基础上，



开封市体育代表团出席鄂木斯克市第 5 届友城杯跆拳道比赛

持续推动两市在各领域开展实质性交流与合作。

### 友协搭桥 高效联动

开封市人民对外友好协会在推动与鄂木斯克市友城工作中，认真调研，充分发挥自身优势，协调联动，成为两市友好交流事业建设的生力军。为突出友城工作实效，开封市友协积极对接开封市工商联、开封市武术协会、开封市群艺馆、中国（河南）自贸区开封片区等民间机构和相关单位，通过调研摸清家底，理清思路，做好规划；在具体交往过程中，坚持政府主导、官民并举原则，坚持开发、落实、涵养、再开发，成熟一批落实一批，稳步推进，充分有效地发挥到对外交流与合作的桥梁、渠道和生力军作用。

长风破浪会有时。在深入贯彻落实党的十九大精神之际，乘“一带一路”对外交往深化发展之机，开封市人民对外友好协会有决心、有信心、有能力推动开封市与鄂木斯克市通过友城桥梁，共同谱写新的友好交流之歌。■

# 河北省与美国艾奥瓦州友好合作谱新篇

河北省友协

2017年9月23日，河北省承德市滦平县虎什哈镇五道河村彩旗飘扬，热闹非凡。由河北省与艾奥瓦州共同运作的中美友谊示范农场项目启动仪式在这里举行。

美国驻华大使特里·布兰斯塔德，时任省委书记赵克志出席并致辞。副省长王晓东主持活动，农业部副部长屈冬玉代表农业部向项目启动表示祝贺，美方项目代表瑞克·金伯利表达了通过农业交流合作推进中美关系发展的美好愿望。外交部、全国对外友协有关负责人，美国艾奥瓦州政府、企业及友好人士代表，省直各有关部门，我省农业企业代表，承德市、滦平县各界群众代表等出席活动。

1983年，河北省与美国艾奥瓦州正式建立友好省州关系。1985年，时任河北省正定县委书记的习近平同志率农业代表团，到素有“美国粮仓”之称的艾奥瓦州访问，在两国人民之间播下友谊的种子，以农业交流合作拉开了河北省与美国艾奥瓦州友好交往的序幕。在习近平主席的亲切关怀和指导下，两省州各领域合作不断深化，成为中美地方务实合作的典范。

2013年，习近平主席在河北省与艾奥瓦州结好30周年纪念活动贺信中指出，希望两地交流合作不断



2017年9月23日，时任河北省委书记赵克志、农业部副部长屈冬玉、美国驻华大使特里·布兰斯塔德等出席中美友谊示范农场项目启动仪式

走深走实。2015年，习近平主席在第三届中美省州长论坛讲话时要求，河北省要加强与艾奥瓦州在农业领域合作。

为贯彻落实习近平主席指示精神，自2016年3月开始，河北省与艾奥瓦州等有关方面进行深入研究，经多次协商，决定在承德市滦平县建立中美友谊示范农场。时任省委书记赵克志同志、省长许勤同志都对项目做出明确批示，省政府成立了以主管外事工作的副省长为组长的中美友谊示范农场协调小组，积极推进项目进展。

河北省人民对外友好协会作为牵头单位，承担了农场建设前期总

协调以及对外联络、组织协调等任务，先后组派承德市、滦平县和项目投资方一荣盛集团赴艾奥瓦州实地考察，并与艾奥瓦州政府、企业等有关方面就中美友谊示范农场项目的规划和建设深入洽谈，并达成一致意见。2017年5月，承德市滦平县政府、荣盛康旅投资有限公司、美国艾奥瓦州—中国农场公司正式签署《中美友谊示范农场项目合作协议》。

在2017年9月23日中美友谊示范农场项目启动仪式上，特里·布兰斯塔德大使说，非常高兴参加此次中美友谊示范农场项目启动活动，每次来河北都像回到家一样。

他围绕友谊与农业展开话题，愉快地回忆了他作为中国人民和河北人民的老朋友，推动并见证河北省和艾奥瓦州友好交往的历程。他说，习近平主席十分重视河北省与艾奥瓦州的友好关系，多次作出重要指示。中美友谊示范农场项目就是贯彻落实习主席重要指示、打造中美地方务实合作典范的重要举措。相信这一农业交流合作的新平台，必将为增进中美两国人民友谊作出新的贡献。他表示，将继续致力于推动中美友好关系向前发展，促进两国之间开展更加广泛深入的交流，继续关心关注河北，推动美国与河北在农业、科技、文化、贸易等各个领域开展务实合作。

赵克志代表省委、省政府对出席项目启动仪式的各位嘉宾表示热烈欢迎，向支持中美友谊示范农场项目的中美朋友们表示衷心感谢。他说，河北是农业大省，农业基础较好，发展潜力巨大，特别是在党中央推进农业供给侧结构性改革的大背景下，呈现出广阔的发展空间。艾奥瓦州是美国重要的农业州，具有一流的农业生产、管理、技术和服务体系，代表着世界农业的先进水平。建设中美友谊示范农场，是深化中美农业合作的重要成果，是我省发展现代农业的积极探索。中美友谊示范农场的建设，得益于习近平主席的关心支持，得益于布兰斯塔德大使担任州长时的有力推动，得益于艾奥瓦州各界朋友的积极参与。以这一项目建设启动为标志，河北省与艾奥瓦州农业务实合作迈向了新的阶段。河北省将积极支持中美友谊示范农场项目建设，为发展中美互利合作关系作出新贡献。■

## 全国对外友协友城联合会代表团访问乌拉圭和巴西

张 敏

应南美洲和南方共同市场(MERCOSUR)国家议会联盟和巴西州议会全国联盟邀请，全国对外友协友城联合会秘书长卿伯明率代表团一行于2017年11月29日至12月8日访问乌拉圭和巴西。

访问期间，代表团同相关地方政府和组织进行广泛且深入的交流，介绍我会在促进中外地方合作和建立友城关系方面的工作，表示愿进一步加深中乌、中巴地方间交流与合作，欢迎大家来华访问，并出席2018中国国际友好城市大会。外方均对此表现出强烈兴趣，表示愿与我加强联系，通过我会与更多中国省市建立多层次、多领域的合作关系，共谋发展。

访乌期间，代表团与乌拉圭省长协会主席、圣何塞省省长何塞·路易斯·法雷罗及其它7省省长举行了工作会谈。代表团应邀出席乌省部联合拨款预算委员会会议，卿伯明秘书长在会上发言，并在会后分别与会议主席、弗洛雷斯省省长费尔南多·艾契维利亚、罗恰省省长阿尼巴尔·佩雷拉、科洛尼亚省省长卡洛斯·雷希、弗洛里达省、阿蒂加斯省省长巴勃罗·穆里洛举行会谈。此外，代表团还拜会了杜拉斯诺省省长卡梅洛·维达林、省



代表团与乌拉圭省长协会举行工作会谈

议会主席费利佩·布瑞特和马尔多纳多省秘书长迭戈·卡萨诺瓦。代表团与乌地方政府进行广泛接触，期间共与乌19个省中13个省的省长举行会谈，进一步增进了中乌地方政府间交流与了解，促进双方在经贸、文化、人文交流等领域达成广泛共识。

访巴期间，代表团分别拜会巴西州议会全国联盟主席卢西亚诺·努涅斯、亚马逊州州长门德斯、亚马逊州议会副主席阿布达拉和亚马逊州城市协会主席、奥塔泽斯市市长安德森·阿德里亚诺，并与亚马逊州工商联合会和自贸区管理局负责人举行工作会谈。此外，卿伯明秘书长还接受了亚马逊州媒体的采访。■